

Colombes notre ville

LE MAGAZINE D'INFORMATION MUNICIPALE

Joyeuses Fêtes !



URBANISME

**Retour sur
les chantiers
de l'année**



**PRÉVENTION
ROUTIÈRE**

**Colombes
honorée
par la
République**

www.colombes.fr

sommaire

4 En images

Réception des nouveaux habitants
Inauguration du jardin Paul Cézanne
Mise en lumière de la ville
Palmarès du Salon des Amis des Arts
Doya, champion d'Europe de boxe-savate

10 Dossier 2006 : une année de grandes réalisations

19 La ville en mouvement

Programme des animations de Noël
La Poste : le maire intervient auprès des services fiscaux
Le commissariat de Colombes met fin à une escroquerie

24 Actus des villages

Les travaux de voirie en 2006

25 Environnement

Les vitrines éco-citoyennes de la ville
La collecte des DEEE

26 Vie économique

Les 20 ans de Thales à Colombes
Le chocolat dans tous ses états

29 Sports

Handicap : le patinage se met en lumière

31 Page jeunes

Tous mobilisés autour d'une fresque géante
Du slam au Louvre

32 Tribunes libres

34 Infos pratiques



édito
Colombes notre ville



Nicole
GOUETA
votre Maire

La cohésion sociale en marche !

**Madame, Monsieur,
chers Colombiens,**

Madame, Monsieur, chers Colombiens,

Avec le mois de décembre arrivent les temps heureux des fêtes familiales et des sourires d'enfants.

Le lancement des illuminations de Noël en présence du sélectionneur national de l'équipe de France de rugby, Bernard Laporte, a donné le coup d'envoi des animations proposées par la ville. Cette année encore, les abords de l'hôtel de ville se transformeront en espaces ludiques avec un merveilleux marché de Noël, la patinoire géante et une piste de luge, tandis qu'animations musicales, spectacles de rue et illuminations donneront à nos villages un air de fête.

Je vous invite à profiter de cette période festive pour faire vos achats à Colombes, tant au marché de Noël qu'auprès de nos commerçants qui font des efforts constants pour vous satisfaire et contribuent à l'animation de nos rues.

Ce dernier numéro de 2006 est également l'occasion de revenir en images sur les temps forts d'une année ponctuée par de grandes réalisations qui transforment et illustrent l'évolution de Colombes.

Avec l'équipe municipale, je souhaite à chacun et chacune d'entre vous d'excellentes fêtes de Noël et de fin d'année et vous retrouverai avec plaisir en 2007 pour qu'ensemble nous « partagions l'avenir ».

COLOMBES notre ville

Hôtel de ville : 01 47 60 80 00 - Direction de la communication : 01 47 60 80 06

Directeur de la publication : **Nicole Goueta** - Directeur de la rédaction :

Bruno Pflieger - Rédacteur en chef : **Alexandre Garrabos**

Journaliste : **Antoine Chaplais**

Photos : **Julien Fortin** - Conception : **Idéecom**

Mise en page : **Morgan Noguellou**

Régie publicitaire : **CMP Espace multi-services**

Tél. : 01 64 62 26 00

Impression : **Desbouis-Gresil**

Tirage : 40 000 exemplaires

En cas de non-distribution du Cnv, veuillez contacter CGE au 01 30 06 41 50.

Vidéosurveillance : la ville de Colombes est équipée d'un système de vidéosurveillance par caméras reliées à la police municipale et permettant de surveiller la circulation et les lieux publics. Communiqué publié conformément aux dispositions légales dans chaque numéro de Colombes notre ville.

■ Supplément Sortir à Colombes

L'agenda culturel, sportif et de
loisirs de la ville de Colombes.

RUGBY, PRO D2

Record d'affluence à Yves-du-Manoir

Yves-du-Manoir a fait tribune comble.

Ils étaient près de 7000, le 19 novembre dernier, massés dans les travées du stade pour admirer l'ex-capitaine des All Blacks, Tana Umaga, déjà une légende ! Face au Racing-Métro, le trois-quarts centre et ses partenaires Toulonnais ont eu « chaud ». Après un début de match nettement à l'avantage des sudistes, le Racing-Métro a su, malgré la pression, relever la tête en reprenant huit points à ses adversaires toulonnais en seconde période. Cela n'a pas suffi, le score restant au terme de la rencontre à l'avantage du RCT (18-25). Mais, ce jour-là, la victoire n'était pas l'essentiel pour ces milliers de Colombiens qui n'avaient d'yeux que pour le colosse néo-zélandais qui s'est gentiment prêté à une séance d'autographes avant de regagner le vestiaire. Un bon week-end pour les All blacks... et pour les Colombiens.



Magistrale prise de balle en touche...

CHAMPIONNATS D'EUROPE DE BOXE FRANÇAISE

Doya sur un crochet du droit...



Stéphane Doya, vainqueur par K.O.

Le gymnase Ambroise Paré était en fête le

25 novembre dernier pour une grande soirée de boxe française. Plus de 600 personnes s'étaient déplacées pour assister aux finales de championnats d'Europe masculins et féminins. Apothéose de la réunion : la finale des poids moyens opposant le Colombien Stéphane Doya au Polonais Zak Przemyslaw. Dès l'entame de la première reprise, le Polonais se ruait à l'assaut du Français qui se contentait de parer. Après moins d'une minute de combat

et sur son premier contre, Stéphane Doya décochait un crochet du droit qui atteignait son adversaire au menton et l'envoyait au tapis. Le Polonais demeurait plusieurs minutes K.O. Nous aurions aimé un combat un peu plus long mais Stéphane Doya était décidément trop fort !

Résultat des championnats d'Europe : hommes, en mi-lourds, victoire de Mario Semedo Do Souto ; femmes, victoires d'Érika Huille chez les plumes et d'Ingrid Graziani chez les super-plumes. Finale Ile-de-France espoirs juniors : victoire de Kevin Monza chez les moyens.

Karaté

■ Coupe de France : L'exploit du KC Colombes



Sophie Poirson et Sabrina Aimene (manquent à l'appel Elodie Marccucilli et Rafika Dakhiloui), l'équipe féminine du KCC.

Sacrée performance. Pour sa première participation, début novembre, à la coupe de France qui se déroulait cette année à Nantes (44), l'équipe féminine du Karaté club Colombes a remporté la compétition sans perdre le moindre combat. Un exploit pour ce tout jeune club né il y a un an dans notre ville. **Autres résultats en individuels :** l'argent pour Jean-François Kaba (-70 kg) et le bronze pour Elodie Marccucilli (en -60 kg) et Sabrina Aimène (en -53 kg).

EXPOSITION ARTISTIQUE

L'excellent salon des Amis des Arts



Élus et lauréats...

Pastel, gouache, acrylique, fusain, collages, sculptures...

Le Tapis Rouge a proposé aux Colombiens pendant plus de deux semaines une excellente cuvée « Amis des Arts 2006 ».

Les « Louloutes » en bronze et terre cuite de Sabine Cherki et les

dessins d'Éric Fauchois étaient à la hauteur du statut d'invités d'honneur de ces deux artistes, mais, comme toujours, ce sont les œuvres présentées par les très nombreux exposants à la renommée

le plus souvent familiale, qui ont constitué le grand attrait de ce salon. « Je constate avec plaisir l'engouement croissant du public » a déclaré Nicole Goueta lors de l'inauguration, saluant également la longévité remarquable de ce salon qui en était à sa 55^e édition et demeure l'un des plus connus d'Ile-de-France. Et de féliciter Henri Gay de Vernon, président de l'association des Amis des Arts de Colombes pour cette nouvelle réussite.

■ **Palmarès :**

Prix de la Ville : Tong Xiu Jian Liang, **prix du 55^e salon :** Guy Taranto, **prix des Amis des Arts :** François Szulmann, **prix d'aquarelle :** Françoise Selezneff, **prix du pastel :** Paul Rémy, **prix de dessin :** Martine Lasnet, **prix du jury :** Patricia Caroff, **prix spécial du jury :** Alain Arnaud, **médailles du salon :** Angelo Vinci, Jean Porte et Michel Egli, **prix Univers des Arts :** Nathalie Doré.

THÉÂTRE

« Love » : un peu, beaucoup, à la folie !



Laura Préjean et Marc Lesage, deux personnages en quête de... « Love », sur les planches de la MJC qui a accueilli les trois représentations.

En trois représentations un nombre incalculable de plongeons dans l'East river (l'action se passe à New-York), Marc Lesage et ses deux compagnons de « délirium hystérique », Laura Préjean et Bogdan Marian Stanoevitch – saluons la performance du trio – ont inoculé au public colombien de nombreux virus aux conséquences à ce jour imprévisibles. Vif penchant surréaliste, passion pour la variété française des années 80, intermittence de la tendance suicidaire, identification aux canidés de toutes sortes, de face, de dos et de profil, potion chorégraphique disco au-delà du raisonnable... la liste est longue ! Nous surveillerons donc notre santé... mais encore bravo !

ANNÉE DE L'ARMÉNIE

TRIOMPHE AU CONSERVATOIRE

Avec un premier concert donné par Vice & Versax suivi, le 24 novembre dernier, par celui du ténor Rouben Elbakian, la saison musicale du conservatoire de Colombes s'est ouverte avec grand succès. Ce sont ainsi plus de 150 personnes qui ont applaudi les performances du quatuor instrumentiste et plus de 300 (on a refusé du monde) qui ont ovationné la superbe voix du ténor Arménien et Colombien. L'auditorium a confirmé toutes ses qualités, tant de confort que d'acoustique, et tous ont pu apprécier les qualités du lieu.



Rouben Elbakian dans le récital d'ouverture de sa tournée française dans le cadre de l'année de l'Arménie en France.

Des nouveaux Colombiens accueillis à bras ouverts !



Un accueil chaleureux dans le hall de l'hôtel de ville.

Le 18 novembre dernier, Nicole Goueta, maire de Colombes, avait invité tous les nouveaux Colombiens à faire plus ample connaissance avec notre ville qui, désormais, est aussi la leur. Dans les salons d'honneur de l'hôtel de ville, dès 9 h, ils étaient près de 150 : beaucoup de familles, d'enfants, de jeunes couples, ainsi que quelques célibataires et seniors, tous désireux d'en savoir plus sur les services, les infrastructures, les perspectives et projets de ville... Tous les élus étaient présents pour répondre à leurs questions, de même que le personnel de nombreux services de la ville. Après un chaleureux discours de bienvenue prononcé par Nicole Goueta, ces nouveaux Colombiens ont pu assister à une projection qui leur en disait un peu plus sur leur nouvelle ville, ses chantiers en cours et ses ambitions. C'était ensuite l'heure de discuter autour d'un sympathique petit-déjeuner, avant de finir la matinée par une visite en car à la découverte des rues et des charmes de notre commune.

Ils sont ravis !

Séduite par Colombes, Nathalie s'y est installée avec sa fille en août dernier. Enthousiaste, elle a d'ailleurs convaincu sa mère, Annie, jeune senior en retraite, de déménager de Courbevoie pour les y rejoindre.



« J'ai quitté La Garenne pour les Mont-Clairs, et je ne regrette pas mon choix. Ici, je suis au calme, de ma fenêtre j'aperçois des

pavillons à perte de vue, et puis... la commune est tellement dynamique ! Moi qui suis à la recherche d'un poste et n'ai pas Internet à domicile, j'ai heureusement la possibilité de me connecter à la Maison pour l'emploi dont les conseils vont d'ailleurs, je l'espère, me permettre de créer ma propre structure... à Colombes, bien sûr ! ».

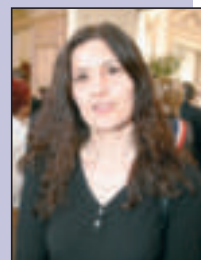
Elle habitait un autre département, lui, Paris. Sophie et Sébastien ont choisi de s'installer à Colombes, aux Vallées, pour accueillir leur petit

Gabriel (désormais âgé de deux mois) dans un appartement aux dimensions appropriées. Et, depuis leur arrivée cet été... ils sont enchantés !



« Nous nous sentons tout simplement bien ici » explique Sophie. Et son gourmet d'époux d'ajouter : « Outre une vie de quartier riche et animée, très plaisante pour ma compagne qui se consacre à notre nouveau-né, et la proximité de la gare, si pratique pour moi qui travaille à Paris... nous sommes également ravis de la qualité des commerces de bouche ! ».

Après 8 ans à Asnières, Christine a choisi Colombes pour son côté « agréable » et la densité de son réseau de transports. Mais à son arrivée, son logement présentait des désordres dont son propriétaire n'avait cure.



« Une chance que j'ai pensé à faire appel aux services de la commune... qui ont été d'une efficacité remarquable ! Deux mois leur ont suffi pour tout faire rentrer dans l'ordre. Et aujourd'hui, j'apprécie à tel point ma ville (les commerces et la gare sont à 5 minutes de mon domicile), que j'envisage d'acheter ! ».

PRÉVENTION ROUTIÈRE

Colombes distinguée par la République

Le 23 novembre dernier, à l'Élysée,

Jacques Chirac a remis les « *Echarpes d'Or 2006 de la Prévention Routière* ». Parmi les villes nominées : Colombes, représentée par son maire, Nicole Goueta, qui a reçu le prix des mains du président de la République. Pour motiver son choix, le jury de la Prévention Routière a eu de nombreuses raisons dont la baisse significative des accidents de circulation depuis plusieurs années, les études systématiques sur la sécurité dans les projets d'aménagements urbains, l'extension des réseaux verts et des « zones 30 », la création de 14 km de pistes cyclables et le travail de sensibilisation des plus jeunes (70 % des élèves de 3^e de la ville ont reçu leur brevet de Sensibilisation à la Sécurité Routière).



Nicole Goueta, aux côtés de Jacques Chirac et de tous les autres lauréats, représentait Colombes dont c'était la troisième nomination après 2003 et 2005.

CITOYENNETÉ

Accueil des naturalisés Français



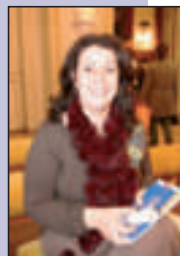
Moment solennel en mairie, le

8 novembre dernier, lorsque le maire de Colombes a reçu 21 Français à l'occasion d'une cérémonie marquant leur toute nouvelle naturalisation. Lors de son mot d'accueil dans les salons d'honneur de l'hôtel de ville, Nicole Goueta a félicité tous ces Colombiens « pour l'acquisition de leur nationalité française », et leur a remis, entourée de nombreux élus, un parchemin reprenant le texte de la « Marseillaise » ainsi qu'un guide du citoyen.

Fatiha Ghezal

« D'origine algérienne, j'ai acquis la nationalité française le 29 septembre dernier.

Pour moi, la naturalisation allait de soi. Je vis en France depuis l'âge de six mois, je travaille comme assistante maternelle et habite Colombes depuis sept ans. Désormais, et c'est important pour moi, je vais pouvoir exercer pleinement mon rôle de citoyenne en me rendant aux urnes dès avril prochain ».



Musée

■ Le Moulin Joly ou L'île enchantée d'Henri Watelet



Vous avez jusqu'au 24 février pour pousser la porte du Musée d'art et d'histoire et être « transporté sur les traces de notre riche patrimoine », comme le souligna Nicole Goueta lors de l'inauguration de la belle exposition consacrée à Henri Watelet, intellectuel talentueux du siècle des Lumières. Dessins, gravures et costume d'époque vous attendent pour ce petit voyage dans le temps.

Musée d'art et d'histoire, 2, rue Gabriel Péri.
Tél. : 01 47 86 38 85



Pour la première fois, les Music stars sur la scène de l'auditorium Christian Jous.

Music stars de demain 2006 : un bon cru !

Le rideau est tombé sur les Music stars de demain.

En finale, le 2 décembre dernier, à l'auditorium du Conservatoire, il n'en restait plus que six sur les nombreux groupes sélectionnés à l'origine par la direction Jeunesse. Choix cornélien que celui de désigner le vainqueur de l'édition 2006. Mais c'est finalement la formation « Padawaco » qui remporta après délibération du jury le plus de suffrages. Du côté des chanteurs, le prix d'interprétation décerné cette année à « Derka » fut tout autant disputé.

À noter que le prix spécial du Conseil communal des jeunes – inauguré cette année – a été également attribué au chanteur « Derka » ainsi qu'au groupe « Myhybris ».

CÉRÉMONIE DU 11 NOVEMBRE



photo : Julie Brechler

À l'occasion de la cérémonie du 11 Novembre, en présence de nombreux élus, Nicole Goueta, maire de Colombes, a procédé à un dépôt de gerbes rue du 11-Novembre, sur la stèle du Général De Gaulle, rue du Bournard et au monument aux Morts, place du Souvenir. À cette occasion, une représentante du Conseil communal des jeunes a prononcé un émouvant discours commémoratif. Quelques minutes auparavant, au carré militaire du cimetière ancien, la ville de Colombes a procédé au fleurissement de 144 stèles, en souvenir des soldats colombiens morts pour la France lors de la Première guerre mondiale.

Raid Amazone : Colombes dans le haut du tableau



Soleil et paysages paradisiaques... en ces premiers frimas d'automne, nombreux sont ceux qui auraient envié nos trois Colombiennes. Mais attention, le tourisme et le farniente, très peu pour elles ! Invitée par la ville sur les terres de l'île Maurice (du 12 au 21 novembre dernier), à participer à l'édition 2006 du Raid Amazone, l'équipe de Colombes, soutenue par l'association Intervida* et composée de Sandrine Lany, Laurence Thérésy et Annick Hernot, a multiplié les exploits sportifs, enchaînant au terme de six jours d'efforts et d'endurance : course d'orientation, VTT, canoë, tir à l'arc et natation.

En décrochant la 32^e place de la compétition, les trois jeunes femmes ont coiffé sur le poteau bon nombre d'équipes surentraînées (elles étaient 73 engagées dans l'aventure). Quatre autres Colombiennes étaient également engagées dans la compétition : Valérie Hiraux, Claire de la Ruelle et Suzanne Senellart qui portaient les couleurs de la société D5X ont terminé au 68^e rang. Manuela Couturié a décroché, quant à elle, aux côtés de ses coéquipières de la Banque Postale de Nantes, une très belle 19^e place. Bravo à toutes ! Tous les résultats et détails de l'aventure sur www.colombes.fr

* Intervida, association humanitaire qui œuvre auprès des enfants défavorisés d'Amérique du Sud. Information et parrainage sur www.associationintervida.org

ILLUMINATIONS

La ville se pare de mille feux

Le 1^{er} décembre dernier, Nicole Goueta, maire de Colombes, a officiellement lancé les illuminations de Noël, place Rhin et Danube, aux côtés d'un invité de marque, Bernard Laporte, sélectionneur du XV de France. En un instant, les rues de la commune se sont parées de mille scintillements qui désormais accompagneront les nuits des Colombiens durant cette période de fêtes.

Les chants des chorales « Accroche-cœur » et des enfants du conservatoire de musique de Colombes ont clos la cérémonie. Rendez-vous le 15 décembre prochain à partir de 18h pour l'inauguration officielle du « Village de Noël ».

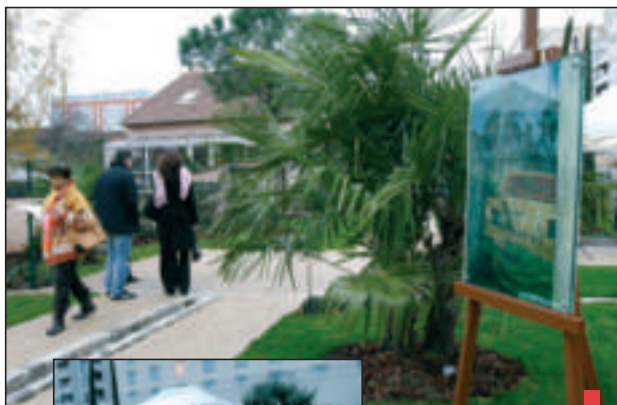
(Cf. pages spéciales « Noël »).



Nicole Goueta et Bernard Laporte ont lancé les illuminations de Noël.

ESPACES VERTS

Inauguration du square Paul Cézanne



Nicole Goueta et Sandrine Sférian, son adjointe déléguée à l'environnement ont inauguré ce nouveau square.

Le 4 décembre dernier, Nicole Goueta, maire de Colombes, a officiellement dévoilé aux habitants du quartier Charles-De-Gaulle le 14^e espace vert de la ville : le tout nouveau square Paul Cézanne, rue Buffon.

Situé dans un quartier fortement urbanisé et en pleine mutation, ce jardin à l'ambiance méditerranéenne est le reflet de la volonté municipale de poursuivre sa politique volontariste en matière de rénovation et de création de parcs et jardins publics. Lors de son allocution, le maire de Colombes a notamment tenu à remercier la Codevam et sa direction de l'Environnement « pour leur passion avec laquelle ils ont suivi et impulsé la transformation d'un lieu insalubre en un espace paisible et agréable ».

Planté de lavandes, de buis, de pittosporum, d'oliviers ou encore de palmiers, ce véritable jardin provençal de 1 500 m², agrémenté d'une pergola, de bancs et d'une rigole qui laisse filer l'eau au centre de l'allée principale, est « un véritable havre de paix, une invitation au voyage conçu pour la flânerie et la détente ». À noter que trois lithographies de l'artiste, sur chevalet, rythment le parcours du promeneur, dont le célèbre tableau « Estaque, effet du soir ». C'est désormais aux habitants du quartier de s'approprier le lieu.

LÉGION D'HONNEUR

Jean-Marie Potelle, pilote d'hélicoptères et journaliste aéronautique, vient d'être fait Chevalier de la Légion d'Honneur. Toutes nos sincères félicitations à ce Colombien dont les mérites viennent d'être reconnus par la République.



DR

L'école Ambroise Paré avant...



... et après.



Le site du conservatoire avant...



... et après.



L'école Lazare Carnot avant...



... et après.



2006

Une année de

« Le Village » avant...



... et après.



Écoles rénovées et agrandies, nouveau conservatoire, inauguration du « Village », début des chantiers de rénovation urbaine, intensification de la réhabilitation des logements sociaux, travaux de voirie, ouverture d'un hôtel de prestige (Courtyard) et d'un supermarché (Champion), 2006 aura été une année d'avancées tous azimuts. Sous l'impulsion de son maire, Nicole Goueta, le travail de la ville et de tous ses services se concrétise et s'affirme porteur d'un vrai renouveau. Retour sur une année fertile.

L'hôtel Courtyard pendant les travaux...



... et après.



grandes réalisations

En chiffres

Après 15 mois de travaux, l'école Lazare Carnot a fait l'objet d'une extension de 1500 m² et de 1800 m² pour son centre de loisirs, le tout pour un coût de 7 millions d'euros. 3 nouvelles classes ont été créées à l'école Ambroise Paré dont 2/3 des locaux sont neufs. Coût des travaux : 1,5 million d'euros.

École Lazare Carnot : Tradition et modernité



Inaugurée le 30 janvier, la nouvelle école Lazare Carnot.



Avant.

Vétuste, l'école Lazare Carnot, après de consciencieuses études préalables, a fait l'objet d'une réhabilitation totale qui a permis au bâtiment de conserver sa belle armature ancienne tout en bénéficiant de conséquents travaux de réfection et d'extension. Avec deux nouvelles classes, une salle audiovisuelle, une salle informatique, une bibliothèque et un centre de loisirs dont la

surface a presque doublé, la nouvelle école Lazare Carnot (inaugurée en présence du ministre délégué aux Collectivités territoriales, Brice Hortefeux, le 30 janvier dernier) permet désormais à tous les jeunes Colombiens qui la fréquentent, ainsi qu'à son personnel d'enseignement et d'encadrement de travailler dans d'excellentes conditions et sans comparaison avec ce qu'elles étaient par le passé.

École Ambroise Paré : L'anticipation du futur



Inaugurée le 30 janvier, la nouvelle école Ambroise Paré.



Avant.

Construite il y a plus de 40 ans, l'école Ambroise Paré nécessitait l'ouverture de deux nouvelles classes. Anticipant les besoins futurs, ce sont trois nouvelles classes qui ont été créées lors des importants travaux de restructuration dont l'établissement a fait l'objet. En plus de ces classes, des salles de repos ont été ajoutées, le réfectoire

agrandi, la cuisine a été mise aux normes de liaison froide et les salles des maîtres et locaux du personnel communal ont été repensés. L'excellent travail des architectes a été souligné par tous et ce nouvel exemple d'une école conciliant une partie ancienne et une partie moderne constitue désormais un exemple.

Inauguré le 25 mars, le
nouveau conservatoire.

Avant.



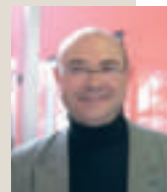
Un nouveau conservatoire

Les Colombiens l'attendaient avec impatience... la ville l'a fait !

Après deux années de travaux pour un coût total de onze millions d'euros, l'inauguration au printemps dernier de cet établissement tout entier dévolu à la culture de proximité incarne la volonté municipale d'aller de l'avant. Ce lieu moderne, spacieux, confortable et doté d'équipements de grande qualité est mis à la disposition de ceux qui souhaitent

s'initier à une pratique musicale ou chorégraphique et se perfectionner, à des tarifs très raisonnables. Autre particularité significative, les élèves qui ne peuvent pratiquer chez eux peuvent effectuer leur travail personnel dans des salles prévues à cet égard. Avec ses 44 salles d'enseignement et de répétition, qui accueillent aujourd'hui plus de 800 élèves et 38 enseignants, le nouveau conservatoire s'est installé avec succès dans la vie de la cité.

Alain Decourcelle, directeur du conservatoire



« Après une année passée dans ce nouveau conservatoire, je peux dire que nous sommes ravis de la fonctionnalité du bâtiment qui est techniquement très au point. Bien sûr, tout ne s'est pas fait en un jour, investir un tel lieu demande une phase d'adaptation mais tout se met en place. La danse a commencé en septembre, jazz et classique, et ce sont désormais plus de 100 élèves qui suivent ces cours. Le début des concerts à l'auditorium est un signe également très important, cela contribue à la formation des auditeurs, la formation des publics de demain, ce qui est aussi notre rôle. Ce conservatoire est assurément une réussite et je sais que nous faisons beaucoup d'envieux dans les environs. Nous réalisons notre chance et j'en profite pour rappeler aux Colombiens qu'ils sont les bienvenus, qu'ils soient en demande d'activité ou qu'ils souhaitent voir les lieux, nous les accueillerons toujours avec plaisir » (Merci d'éviter le mercredi, journée très chargée).

Un lieu à multiples facettes

Un conservatoire est un lieu d'enseignement et de pratique, mais la ville a souhaité que le conservatoire de Colombes avec ses concerts, ses conférences et ses expositions, soit aussi un lieu d'accueil pour tout ce qui concerne la culture.

L'auditorium est de ce point de vue l'espace idéal.

Avec un premier concert donné par Vice & Versax puis par le ténor Rouben Elbakian, sa saison musicale a été magnifiquement ouverte (cf. p. 5). L'auditorium accueille désormais les conférences proposées par le service Intergénérationnel et la direction du Patrimoine regroupées sous l'intitulé : « Le savoir à loisir » ainsi que des expositions de photos dans le vaste hall et la cafétéria.



Un « Village » en cœur de ville



Avant.

Autour de la fontaine, une vraie place pour « le Village »
inauguré le 10 mai dernier.

Autre temps fort de cette année colombienne,

la naissance du « Village », après trois ans de travaux, a permis de redonner une nouvelle image au centre-ville. Situé entre les rues de l'Orme, du Bournard et Saint-Denis, cette opération a offert à la ville et à ses habitants un nouveau pôle piétonnier de qualité, dédié aux commerces, aux loisirs et à la promenade. Dans le cadre harmonieux d'une architecture conviviale aux finitions particulièrement

soignées, le village s'insère parfaitement dans le tissu urbain. Un parking public d'une centaine de places a aussi été créé en sous-sol, permettant un accès direct aux rues piétonnes et à la placette. À ce jour et même si chacun s'accorde sur la réussite architecturale, « le Village » doit encore acquérir ce petit supplément d'âme que sa fontaine, ses allées, ses jardins et ses commerces ne tarderont pas à lui donner, dès que les Colombiens se seront tout à fait familiarisés avec ce nouvel espace de promenade et de shopping.

Rencontre

Isabelle Chech,
magasin de lingerie
Valège



« Je constate d'après les cartes de fidélité que mes clients viennent de tous les quartiers de la ville et c'est la preuve que la naissance du village a été positive. Les Colombiens le trouvent agréable et sont globalement contents mais ils n'osent pas toujours pousser la grille de la rue de l'Orme pour y entrer plus avant et se rendre sur la placette, je les y encourage toujours mais sans doute faut-il encore un peu de temps ».

La deuxième tranche de la Coulée verte



Une 2^e tranche a été inaugurée le 29 juin.

La ville souhaitait terminer l'aménagement de la deuxième tranche de la Coulée verte qui était laissée à l'abandon depuis de trop nombreuses années et offrir à tous les Colombiens un nouvel espace de découverte et de détente. Inaugurée au début de l'été, cette deuxième tranche s'inscrit, en cette année du développement durable, dans une logique de préservation de la biodiversité. C'est désormais près d'un kilomètre de promenade qui s'offre à travers une succession de terrasses agrémentées de bancs pour le repos et la jouissance de cet espace bucolique.

Réhabilitation du logement social



Une façade neuve pour la résidence de la rue Marcelin-Berthelot.

À noter

■ Suite à l'élection des représentants au conseil d'administration de « Colombes Habitat Public » sont élus : Lionel Gamard et Alice Dhur (liste CNL) et Jean-François Princivil (liste UNLI).

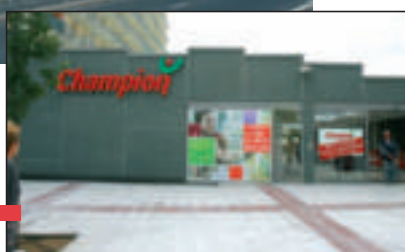
■ Débutées en septembre, les rencontres de Colombes Habitat Public viennent de se terminer. Les questions posées au maire, aux élus et aux représentants de l'OPAC sont en cours de traitement et chacun recevra bientôt la réponse à ses demandes et interrogations.

Tout au long de cette année 2006, après le redressement et l'assainissement des comptes de l'OPHLM et de la Semco regroupés sous la bannière de Colombes Habitat Public, l'OPAC a poursuivi et intensifié la réhabilitation des logements sociaux de la commune dont elle a la charge (9 000 logements, soit 80 % du logement social colombien) : réhabilitations générales, réfection des parties communes, ravalements, modernisation et remplacement d'ascenseurs et de chaudières, espaces extérieurs.

Implantation de grandes enseignes



Inauguré le 28 septembre, l'hôtel Courtyard



L'enseigne Champion, inaugurée le 5 septembre.

L'HÔTEL COURTYARD

Symbole d'un quartier en plein renouveau, l'hôtel Courtyard a ouvert ses portes au mois d'août dernier, sur le boulevard Charles-de-Gaulle. Complexe hôtelier ultramoderne réalisé grâce au soutien et à l'encouragement de la ville, il ouvre la voie à un vaste projet immobilier qui va « booster » le quartier du Petit-Colombes. La ville a fait en sorte que de nombreux demandeurs d'emploi colombiens soient employés sur le chantier et dans l'hôtel.

LE MAGASIN CHAMPION

Autre signe de revitalisation d'un quartier, l'ouverture de l'enseigne Champion sur l'avenue de l'Europe était attendue par tous les habitants du quartier. En plus de l'impact dynamique engendré par cette ouverture en août dernier et de son intérêt au quotidien pour les habitants, 21 demandeurs d'emploi colombiens (sur les 35 salariés de l'entreprise) ont été embauchés.

ANRU : signature du protocole de préfiguration



Nicole Goueta parmi les signataires du protocole de préfiguration, entre le directeur général de l'immobilière I3F, Yves Lafoucrière, le secrétaire général de la Préfecture, Philippe Chaix et le directeur général de l'ANRU, M. Van de Maele.

Le 9 novembre dernier, à l'hôtel de ville, Nicole Goueta, maire de Colombes, a signé le protocole de préfiguration permettant la mise en oeuvre des premières opérations du programme de rénovation urbaine de la ville avec les représentants de l'ANRU, de la préfecture des Hauts-de-Seine, de l'Association foncière logement, de « Colombes Habitat Public », de l'Immobilière 3F et de l'AFTAM.

Cette signature marque le vrai départ des travaux qui vont permettre la rénovation des quartiers sensibles.

À noter



Dans le cadre de l'ANRU, la ville prolonge la rue Jules Ferry jusqu'à la rue Colbert. Au programme : aménagement d'une chaussée avec trottoir et bordure granit, reprise des caniveaux pavés existants et rénovation de l'assainissement. Création d'un plateau traversant en pavés face à la crèche rue Jules- Ferry et d'un parking aérien. Parallèlement, la ville a enfoui une partie des réseaux aériens de la rue dans le cadre d'un programme avec le SIPPEREC.



Les travaux de prolongement de la rue Jules-Ferry ont débuté.

Engagement de la rénovation urbaine

Après quatre années de travail et de préparatifs

qui ont abouti à l'avis favorable émis par l'ANRU (Agence nationale de rénovation urbaine), les premiers travaux de rénovation urbaine ont commencé dans le quartier des Grèves. Ce chantier qui n'en est qu'à ses débuts vise le dés-enclavement total du quartier et sa meilleure intégration dans la vie de la commune.

Prolongement de la rue Jules-Ferry (cf. encadré), création d'une voie nouvelle face au 185, rue Allende et création d'un parking provisoire près de l'école Charles Péguy constituent la première tranche de ces travaux.

Le village de Noël : des surprises plein la hotte

**Ouverture officielle
vendredi 15 décembre
à 18h, parvis de l'hôtel
de ville. Nocturne
jusqu'à 22h.**

À l'occasion de l'inauguration du village de Noël, spectacles et démonstrations de patinage mais aussi de hockey se succéderont sur la glace. Au programme : le Club des Sports de Glace (CSG) de Colombes, la compagnie artistique Ice Candel'Art et la section poussin de l'école de hockey de Colombes. Un moment féerique que vous partagerez avec l'orchestre Big-band du conservatoire de Colombes.

Petit conseil gourmet : passez par le buffet campagnard !



■ Sacré Père Noël !



La calèche du Père Noël sillonnera les rues de Colombes et distribuera des friandises aux enfants sages. Il marquera une petite pause au village de Noël le vendredi 15 décembre à 18 h, le samedi 23 décembre de 16 h à 18 h et le dimanche 24 décembre de 10 h 30 à 12 h 30 et de 15 h 30 à 17 h 30.

N'oubliez pas de déposer vos lettres à l'attention du Père Noël dans la boîte installée sur le stand de la Poste.

Marché « tradition et gastronomie »

**Du 15 au 24 décembre, parvis de l'hôtel de ville
et place du « Village »**

Vous êtes à la recherche d'une idée cadeau ? Parcourez les allées du marché de Noël. Laissez-vous tenter par les bijoux, gravures sur cuir, marionnettes en peluche, objets déco, artisanat du monde entier... proposés dans des chalets traditionnels. De nombreux commerces de bouche vous ouvrent également leurs coffres à trésors : fromage, vin, foie gras, pâtés, confitures, champagne, huîtres, ...et pour les amateurs de saveurs nouvelles, les spécialités culinaires ivoiriennes.

Les horaires : tous les jours de 9h à 19h. À l'occasion du marché de Noël, la ville et ses partenaires organisent un grand jeu-concours. Voir modalités sur place.

Patinoire et Luge enfantine

Du 15 décembre au 8 janvier, place Henri Neveu et parvis de l'hôtel de ville. Les adeptes de la glisse ne resteront pas de glace ! Les enfants de 3 à 6 ans pourront s'initier à la luge. Tous les Colombiens amateurs ou confirmés sont attendus sur la glace.

La luge et la patinoire sont ouvertes du 15 au 22 décembre de 16 h 30 à 19 h, du 23 décembre au 7 janvier de 14 h à 19 h et chaque week-end de 10 h à 12 h et 14 h à 19 h ainsi que les 24 décembre et 31 décembre de 10 h à 12 h et 14 h à 18 h et le 25 décembre et 1^{er} janvier de 15 h à 19 h.

Accès gratuit à la luge, location des patins : 2 €.

Une pièce d'identité vous sera demandée au moment de la location. Les gants sont obligatoires sur la glace. Possibilité de louer des lames pour les tout-petits.



■ Pensez Colomb'bus et Colomb'sud

Pour vous rendre sur les lieux d'animation, pensez aux transports en commun. Rapides et pratiques, le Colomb'bus (366) et Colomb'sud (566) sont les plus sûrs moyens de transports pour vous déplacer. Nous vous invitons à les utiliser.

Programme

DÉMONSTRATION DE HOCKEY SUR GLACE

Match de l'école de Colombes face aux « Anges du Vésinet ». Initiation enfants, samedi 16 décembre de 17 h à 17 h 30 et initiation adultes, samedi 23 décembre de 17 h 30 à 18 h.



ICE CANDEL'ART EN SPECTACLE

Mardi 19 décembre, vendredi 29 décembre et vendredi 5 janvier de 17 h à 17 h 30.

MATCH DE BALAIS-BALLON

Samedi 23 décembre de 17 h à 17 h 30, patinoire place Henri Neveu. Ouvert à tous.

PATINAGE ARTISTIQUE PAR LE CSG COLOMBES

Mardi 26 décembre, jeudi 28 décembre de 17h30 à 18h et jeudi 4 janvier de 18h30 à 19h. Ouvert à tous.

HOCKEY SUR GLACE POUR LES ENFANTS

Mercredi 27 décembre, samedi 30 décembre et mercredi 3 janvier, samedi 6 janvier, de 16 h 30 à 17 h pour les 5-10 ans et de 17 h à 17 h 30 pour les 10-14 ans.

Entrée libre dans la limite des places disponibles.

La ville remercie ses partenaires :



Jeux et concours

LE MARCHÉ DU CENTRE FÊTE NOËL

En décembre gagnez des cadeaux chez vos commerçants du marché couvert du centre-ville. Participez au tirage au sort et recevez des carnets de bons d'achats d'une valeur de 50 € à 100 €. Rendez-vous, le 17 décembre prochain de 9 h à 13 h place du Forum.

JEUX CONCOURS AU GACI

Du 16 au 31 décembre, le GACI organise un jeu de grattage* avec tirage au sort. De nombreux lots sont à gagner (dont un voyage pour deux au Sénégal offert par FRAM-Boiloris). Inscrivez votre adresse au dos du ticket et glissez-le dans l'urne à disposition chez votre commerçant. La BIP (brigade d'information de proximité) animera les commerces les samedis 16 et 23 décembre.

Retrouvez vos commerçants sur www.qcv92.com

*Jeu gratuit sans obligation d'achats, chez les commerçants participants.

Spectacles de rue

LE NOËL DES ENFANTS DES CENTRES DE LOISIRS



Mercredi 20 décembre, départ de la gare du centre à 14 h. Spectacle à l'arrivée place Henri-Neuveu par les animateurs des centres de loisirs.

LA RUMEUR DU PIANO



Quoi de plus magique qu'un piano en plein air, parcourant les places et les rues. En 20 ans, cette formation musicale (musicien, chanteur) a joué partout, de la plus petite place de village aux festivals les plus prestigieux.

Samedi 16 décembre de 15 h à 16 h, parvis de l'hôtel de ville et de 17 h 30 à 18 h 30, place du Village; Dimanche 17 décembre de 11 h à 12 h, place « le Village », et de 16 h à 17 h, parvis de l'hôtel de ville.

ORCHESTRE DE JAZZ RICHARD RAUX

Samedi 23 décembre de 16 h à 16 h 45 et de 12 h 15 à 13 h 30, parvis de l'hôtel de ville, de 17 h 15 à 18 h, place « le Village ».

LES FLANTAISISTES

Deux clowns vont rivaliser d'imagination dans l'art acrobatique du gobage de flan. L'un pour la gloire, l'autre par amour du flan. Comment rendre extraordinaire une chose aussi absurde ? Prenez deux personnages opposés : un grand l'air sûr de lui et ajoutez-y un petit excité, l'un et l'autre profondément liés.



Donnez-leur une scène et vous verrez jusqu'où l'imaginaire peut aller...

Samedi 16 décembre et dimanche 24 décembre de 16 h à 16 h 50, parvis de l'hôtel de ville.

LES ACIDU



Hiver est comme les autres. Il a des problèmes de poids, de couverture, des envies de câlins... Sous la forme d'un bonhomme de neige escorté par deux sapins moqueurs, il vient parler, échanger et chanter son célèbre talent la chanson du « gla-gla ». Samedi 23 décembre à 10 h 15 et à 12 h 15, parvis de l'hôtel de ville.

LES MAMANS DE NOËL



Les mamans de Noël, fanfare composée de quatre femmes, musiciennes et comédiennes, aussi pétillantes que talentueuses, nous invitent à découvrir leurs mille et une facéties. Des chants de Noël interprétés d'une manière aussi personnelle qu'originale. Samedi 23 et dimanche 24 décembre de 10 h 30 à 11 h 30, place du Village et de 11 h 45 à 12 h 45, parvis de l'hôtel de ville et de 13 h à 13 h 45, dimanche 24, place du Village.

Pour les tout petits

■ Tours à dos de poneys et d'ânes autour du marché de Noël

Mercredi 20 décembre de 14 h à 18 h 30.

Samedi 23 et dimanche 24 décembre, de 11 h à 12 h 30 et de 14 h 30 à 17 h 30.

Départ place « le Village » (gratuit).

■ La ferme Tiligolo, ses animaux et ses ateliers

Mercredi 20, samedi 23 et dimanche

24 décembre de 10 h à 18 h, place Maintenon

(rue Saint-Denis). Jeux sur le thème des animaux de la ferme.

Dans les quartiers

■ Structures gonflables dans les villages

- Dimanche 24 décembre au jeudi
28 décembre, place Aragon.

- Vendredi 29 décembre au lundi 1^{er} janvier,
27/31 avenue de l'Europe, face au magasin
« Champion ».

- Mardi 2 au samedi 6 janvier,
parc Caillebotte.

Entrée libre dans la limite des
places disponibles. Activités de
14 h à 18 h.



CONFLIT DE LA POSTE

Le maire intervient auprès des services fiscaux

Un mouvement social a grandement perturbé l'acheminement et la distribution du courrier des Colombiens au mois d'octobre et jusqu'au 6 novembre dernier, date officielle de la fin de la grève. Durant le conflit social, Nicole Goueta, maire de Colombes, est restée en constante relation avec les responsables locaux et départementaux de l'établissement afin de suivre l'évolution du conflit. Dans une note (en date du 7 novembre) que lui a adressée le directeur départemental du courrier, celui-ci présente ses excuses à tous les Colombiens pour la gêne occasionnée. Il est à souligner que le maire de Colombes a demandé aux responsables des services fiscaux de la ville une indulgence particulière à l'égard des entreprises et des particuliers en cas de retard de paiement des factures et autres taxes.



La Poste colombienne a retrouvé son fonctionnement normal.

En bref...

Dépistage anonyme à Louis Mourier

L'hôpital Louis Mourier ouvre une consultation de dépistage des infections sexuellement transmissibles. Cette consultation gratuite et anonyme a lieu sans rendez-vous le mardi après-midi de 14h à 17h. Elle vient appuyer une autre consultation gratuite et anonyme pour le dépistage de l'infection par le VIH et des hépatites B et C, déjà existante, le mardi de 14h à 17h et le samedi matin, de 9h à 11h 45.

CHU Louis Mourier, 178 rue des Renouillers, tél. : 01 47 60 61 62

Liaison ferroviaire Ermont-Eaubonne / Paris Saint-Lazare

Depuis le 10 décembre, la fréquence des trains est définitive : six trains omnibus par heure en heures de pointe (soit deux de plus) dans les deux sens et quatre en heures creuses.

Le matin, de Colombes à Paris Saint-Lazare, un train toutes les dix minutes de 6h56 à 9h06 et le soir, de Paris Saint-Lazare à Colombes, un train toutes les dix minutes de 16h17 à 20h07.

Le week-end, les horaires sont identiques à ceux de la semaine en heures creuses.

À noter également les horaires exceptionnels mis en place à l'occasion du réveillon de la Saint-Sylvestre : trains au départ de Paris Saint-Lazare à 1h50, 2h30, 3h15 et 4h20.

ARNAQUE À LA CARTE BANCAIRE

Le commissariat met fin à une escroquerie



Le commissariat de Colombes,

vient de mener à bien une très belle opération. Débutée au printemps dernier, celle-ci a amené les agents colombiens à traquer puis démanteler un réseau d'individus qui avait mis sur pied un système d'escroquerie à la carte bancaire de grande ampleur. Le réseau avait fait plus de 120 victimes sur la région pour un préjudice total évalué à plus de 150 000 euros.

Autre motif de satisfaction : entre novembre 2005 et novembre 2006, à Colombes, la délinquance sur la voie publique a baissé de 14 %.

Travaux de voirie 2006



Rue du 8 mai 1945 avant...

Les Colombiens constatent chaque année l'évolution de la ville, les travaux de voirie y sont pour beaucoup : leur budget en 2006 s'élève à 838 000 euros.

RUE DU PROGRÈS

La rue du Progrès, tout au long de l'année 2006, a fait l'objet d'une complète réhabilitation grâce au changement des bordures béton en granit, au reprofilage du trottoir et de la chaussée, à la reprise de la structure de chaussée, à la mise en œuvre d'un caniveau en asphalte. Deux jardinières en granit ont également été installées et la placette à l'angle de la rue Marceau aménagée, de même que le jardin d'angle avec la rue du Général Ferrie.



...et après.

RUE DU 8 MAI 1945

À la suite des travaux d'assainissement, le changement des bordures de béton en granit a été effectué, ainsi que le reprofilage du trottoir et de la chaussée et la mise en œuvre d'un caniveau en asphalte. Deux jardinières en granit ont été installées et le stationnement a été fixé.

RUE D'ESTIENNE D'ORVES

(travaux en cours)

Élargissement de la rue entre la rue de Metz et la future voie V2, rénovation de la rue entre la rue de Metz et l'avenue Charles-de-Gaulle avec réfection du tapis, pose de bordures granit et réfection du trottoir avec une partie en pavé et une partie en asphalte. Sans oublier la création d'un îlot central planté devant Conforama et la rénovation de l'éclairage public. Parallèlement, la ville a enfoui une partie des réseaux aériens de la rue dans le cadre d'un programme avec le SIPPEREC.

RUE DES VOIES DU BOIS

La réfection de la chaussée a été effectuée suite à l'enfouissement des lignes électriques, des travaux RTE et de l'assainissement.

RUE BESSON

Suite à l'enfouissement des lignes électriques et à la rénovation de l'éclairage la rénovation de la chaussée et des trottoirs a été effectuée.

CHANTIERS DIVERS

Ajoutons à cela l'aménagement du trottoir devant l'hôtel Courtyard, la réfection des trottoirs des rue Jean Mermoz et du Maréchal Joffre, la réfection partielle des chaussées rues J.J. Rousseau, P.Brossolette, la création d'un plateau traversant la rue Hoche, face au groupe scolaire et la rénovation de la chaussée dans le cimetière ancien et celui de la Cerisaie.

La rénovation de l'éclairage public avec candélabre de style a été effectuée rues Ernest-Renan, Saint-Exupéry, Rouget de l'Isle, Jacques-Éléonor-Fermé, des Glycines, Concorde, Maurice-Berteaux, Marc-Sangnier, Sazières, Jean-Mermoz, des Lilas, boulevard Louis-Seguin, Villa-René et du Maréchal-Joffre. La rue du Maréchal-Foch et le boulevard des Oiseaux sont en cours et seront terminés pour la fin de l'année.

Le budget de rénovation de l'éclairage public est de 800 000 euros par an.

Sont prévues en 2007, les rues J.L. Louet, Saint-Vincent, Général-Crémer, François-Charles, Ostyn et Youri-Gagarine.

Quartier des Fossés-jean / Gare du stade

Attention : trompe-l'œil

À l'angle de la rue du Progrès et du boulevard Marceau, un nouvel espace naturel a été créé. S'inspirant des jardins « zen », ce lieu allie dans sa conception végétaux, graminées, arbre remarquable et pierres de lave, le tout, sur fond d'un grand trompe-l'œil qui recrée l'atmosphère bucolique d'une « Partie de campagne », le célèbre tableau d'Auguste Renoir. À découvrir de toute urgence !



CENTRE NATURE ET COULÉE VERTE

Des vitrines éco-citoyennes



En développant l'activité de ses espaces naturels

dédiés à la découverte de l'environnement, Colombes inscrit sa politique de la ville dans une démarche éco-citoyenne. La Coulée verte et le Centre nature, espaces naturels préservés et vitrines pédagogiques de la politique environnementale de la commune, ont ainsi bénéficié ces dernières années d'importants aménagements tant structurels que de fonctionnement. Rappelons qu'en 2006, la seconde tranche de la Coulée verte a été entièrement réhabilitée et viabilisée. Du côté du Centre nature, chaque jour, grâce à

une équipe dynamique et passionnée, le site se métamorphose. La circulation dans ses allées (désormais en partie accessibles aux personnes à mobilité réduite) a été entièrement repensée, les tables horticoles et les ruches ont été remises en état, un potager dédié aux légumes oubliés a été créé ainsi qu'une petite rue pavée façon début XIX^e, où trône désormais la statue d'un faune*.

Véritable laboratoire naturel, le Centre nature privilégie également dans son mode de fonctionnement des procédés écologiques d'éclairage, de compost et d'irrigation grâce à l'acquisition récente de lampes solaires pour sa remise, d'un récupérateur d'eau de pluie ou d'un éco-composteur. À terme, le lieu devrait être équipé de panneaux solaires qui lui permettront d'être énergétiquement autonome. En trois ans, le Centre nature a triplé sa fréquentation (public mais aussi scolaires) en accueillant cette année plus de 3 000 personnes. On ne pouvait espérer meilleur gage de qualité !

* Divinité champêtre.

■ **Service écologie urbaine : Centre nature, 16, rue de Solférino, tél. : 01 47 80 35 87 et Coulée verte, 107, rue des Monts-Clairs, tél. : 01 47 84 91 61.**

CLAUDE, LE JARDINIER

Conseils de Noël

Choisissez pour vos décorations de Noël (tables et salon),

les plantes suivantes :



En composition : azalées, fougères, jacinthes, narcisses, petits poinsettias, primevères, branches de houx ou de sapins givrés. Faites-les vous-mêmes, c'est moins onéreux et vos enfants vont adorer !

En plante isolée, privilégiez plutôt de grosses potées d'azalée, de poinsettias, des broméliacées ou encore des branches de sapin. Concernant le sapin de Noël, préférez le Nordmann qui perd moins d'épines. Si vous avez un

jardin : prenez un sapin en motte que vous pourrez replanter après. Évitez trop de chaleur. Faites toutes ces décorations en famille, c'est tellement plus agréable !

À noter

■ Reprise des déchets électriques et électroniques

La collecte et le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (dits « D3E ») sont aujourd'hui obligatoires. Ainsi, lors de l'achat d'un équipement, le vendeur est tenu de reprendre au magasin ou lors de la livraison votre ancien appareil ou son équivalent. Ce nouveau dispositif permet de recycler et de valoriser les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et ainsi d'économiser les ressources naturelles. À vous désormais de ne pas oublier d'apporter vos vieux ordinateurs, grille-pain ou perceuse... lors de l'achat d'un nouvel équipement.

■ Infos service collecte

Dernier jour de ramassage des déchets verts pour le secteur A le lundi 18 décembre et le mardi 19 décembre pour le secteur B. Reprise de la collecte en mars.

Renseignements à la direction de l'Environnement, tél. : 0800 892 700.

ENTREPRISES

Thales fête ses vingt ans à Colombes

Bon anniversaire ! Installée à Colombes depuis 1986, Thales Communication (née de la privatisation du Groupe Thomson SA en 1998) célèbre cette année ses vingt ans d'existence dans notre commune. Le 30 novembre dernier, afin de renforcer les liens qui unissent l'entreprise à la ville, la direction du Groupe a convié le maire et une délégation d'élus à une visite de ses plates-formes techniques, au cœur de la ZAC Kléber.

Le site occupe aujourd'hui 100 000 m² sur quatre bâtiments aux noms évocateurs de grands navigateurs : Colombus, Magellan, Cartier et Cook. Ce sont des structures ultra-modernes, entièrement repensées il y a trois ans lors du regroupement à Colombes de ses centres d'activités des Hauts-de-Seine. 1 500 personnes venant en 1994 de Boulogne-Billancourt et 1 300, en 2003, en provenance de Gennevilliers ont porté le nombre de salariés à près de 4 000 aujourd'hui.

Entité du groupe Thales, qui sert les marchés de Défense, Aéronautique et Sécurité, Thales Communications est l'architecte global des systèmes d'information et de communication



Nicole Goueta aux côtés de Serge David, directeur des sites Thales Communications

pour l'ensemble des besoins opérationnels des forces armées et de sécurité. Présent dans quinze pays, Thales Communications réalise aujourd'hui un chiffre d'affaires de près de 1,7 milliard d'euros pour un effectif mondial de 9 000 personnes (plus de 60 000 au sein du groupe).

RÉSIDENCE LAGRAVÈRE MANCEL

88 logements en 2008 dont 12 maisons de ville

Le 29 novembre dernier, Nicole Goueta a scellé la première pierre de la future résidence Lagravère Mancel, boulevard Charles-De-Gaulle, en présence d'élus et de personnalités. Conduit par la société immobilière Atemi, le programme, qui s'inscrit dans la continuité architecturale d'un quartier en plein renouveau, se compose, sur plus de 4 000 m², de deux immeubles de six étages (soit 76 appartements) et de 12 maisons de ville.

Livraison prévue au 2^e trimestre 2008.



Artisanat : Un Colombien récompensé !



M. Beunaiche, aux côtés de Lionel Rainfray. Au pupitre se trouve M. Goupilat, président de la CMA des Hauts-de-Seine.

Artisan boulanger pâtissier au 1, boulevard de Valmy, M. Beunaiche s'est vu remettre, le 17 novembre dernier, la médaille de bronze de la formation professionnelle, en présence de Lionel Rainfray, adjoint au maire en charge du commerce et du développement économique. La cérémonie s'est déroulée à la Chambre de Métiers et de l'Artisanat des Hauts-de-Seine. Toutes nos félicitations.

DR

L'ÉCONOMIE DE LA GOURMANDISE

Le chocolat dans tous ses états

Le chocolat, on y est tous accros !

Les Français en consomment jusqu'à 7 kg par an. Après les pâtes alimentaires, l'huile et le sucre, le précieux cacao est le quatrième plus gros marché de l'Hexagone. Boutiques spécialisées, artisans passionnés, chef chocolatier distingué ou grande maison de gastronomie... Colombes compte sur son territoire bon nombre d'ambassadeurs de Quetzacoatl*.

** Les Aztèques attribuent, entre autres, à ce dieu la naissance du cacaoyer.*



RÉMI HENRY, LE GOÛT DE L'EXCELLENCE



Installé depuis 1993 dans son atelier Gare du Stade, Rémi Henry, virtuose du chocolat n'a de cesse d'inventer, d'essayer et de créer de nouvelles recettes. Et ça marche ! D'Alain Ducasse, à Joël Robuchon en passant par Fauchon, Lenôtre ou le Plaza Athénée... tous s'arrachent les inégalables chocolats de l'ancien chef pâtissier du Fouquet's.

Alors gourmets et gourmands, n'hésitez plus, venez découvrir ses réalisations à base d'eau minérale, de coriandre, de pétale de rose ou de feuille de menthe. L'atelier de Rémi Henry, 3, avenue Jean-Jaurès, tél. : 01 47 81 33 61.

DALLOYAU ET JP HÉVIN : LES GRANDES MAISONS

Deux maisons de gastronomie ont pris leurs quartiers à Colombes. Installée depuis 1987 rue de la Seine, Dalloyau a lancé en 2005 un vaste programme d'extension de son laboratoire en portant sa surface à 5 100 m². Cette année, c'est la maison Jean-Paul Hévin, du nom du célèbre chocolatier, qui a installé son unité de fabrication, rue Henri Dunant. Est-ce l'avènement d'un pré « carré » à Colombes ? En chocolat, peut-être !

STÉPHANE GLACIER, COACH EN PÂTISSÉRIE

Sur le toit du monde ! La France s'est vue décerner en juillet dernier, à Phoenix, en Arizona (USA), le titre d'équipe championne du monde de pâtisserie. Leur coach n'est autre

qu'un Colombien : Stéphane Glacier. Meilleur ouvrier de France 2000 en pâtisserie, il enseigne cette spécialité depuis 1995, ainsi que l'art du chocolat, dans de prestigieuses maisons comme les écoles Bellouet ou Lenôtre. Aujourd'hui formateur et consultant, le Colombien a créé sa propre entreprise. Cours à la carte ou en groupe, démonstrations, conseil technique personnalisé, recherche et développement de nouveaux produits, Stéphane Glacier cumule... les toques ! À lire également son ouvrage disponible en librairie « *Chocolat, je craque* », un recueil de recettes à vous faire fondre ! Renseignements au 06 62 59 76 57 ou stephane.glacier@orange.fr

LA BOUTIQUE

La Cloche fleurie, 14, place du Général Leclerc, tél. : 01 42 42 00 68.

ET LES FRANCHISES

Jeff de Bruges, 56, rue de Saint-Denis, tél. : 01 42 42 54 80.

La Dragée d'un jour, 3, rue Saint-Denis, tél. : 01 47 82 52 93.



DR

HANDISPORT

Du patinage pour les malvoyants



Séance photo pour les patineuses du Colombes Handisport Olympique avant de se lancer sur la glace.

Lorsqu'on est déficient visuel, ce n'est pas toujours évident de pratiquer un sport. Au handicap s'ajoutent souvent les problèmes d'accueil, de trajet et parfois les préjugés des valides. Pourtant, à Colombes, elles sont sept jeunes femmes atteintes de handicaps visuels à pratiquer le patinage artistique sous la houlette de l'association Colombes Handisport Olympique. Soutenu par la ville et le Colombes sport de glace (CSG) ce club, nouvellement créé – ses activités ont démarré en septembre dernier –, compte aujourd'hui treize licenciés. « Ce n'est qu'un début », nous assure Paul Martin, son président, qui espère proposer, à terme, d'autres disciplines sportives. En projet : des sections athlétisme et cyclisme de compétition, de l'haltérophilie mais aussi et surtout un projet de hockey luge toujours sur la glace de Colombes.

En attendant, les patineuses du Colombes Handisport Olympique sont ravies de pouvoir enfin, chaque

vendredi soir, s'exercer aux arabesques et autres boucles piquées (pour les plus confirmées). Certaines ont déjà passé leur premier glaçon* sous l'œil attentif de leur coach, Nathalie De Renty, entraîneur et chorégraphe des ballets du CSG. « L'objectif, nous confie le président du club handisport, serait d'intégrer nos patineuses, au moins une partie d'entre elles, au sein des équipes du Colombes sport de glace ou de celles de Candel'Art, l'association de ballet d'Olivia Candeloro (femme de Philippe) ». L'ancien médaillé olympique qui suit de très près l'évolution de ce tout jeune club serait même en pourparler avec le président pour qu'à terme une (ou plusieurs) de ses sportives participe à ses shows sur glace. À suivre.

*Premier niveau dans l'apprentissage du patinage.

■ Renseignements auprès du Colombes Handisport Olympique,
tél. : 06 60 21 66 45,
e-mail : htfpmartin@chello.fr

Rencontre

Rahima Ait-Hamouda, Colombienne de 19 ans

« Pouvoir faire du sport quand on souffre d'un handicap, c'est primordial. En patinant j'ai l'impression de retrouver un instant mes



sensations de valide (avant que sa rétinite pigmentaire ne se déclare). C'est également un moyen pour moi de garder le contact avec « la normalité », de me sentir libre et de ne plus être prisonnière de mon corps ».

Rugby

■ Calendrier du Racing-Métro

Samedi 6 janvier - 20h
Racing Metro 92 - Auch
Samedi 13 janvier - 17h
Racing Metro 92 - Tarbes
Samedi 10 février - 17h
Racing Metro 92 - Grenoble
Samedi 24 février - 17h
Racing Metro 92 - Oyonnax
Samedi 10 mars - 17h
Racing Metro 92 - Stade Bordelais - Bègles
Samedi 24 mars - 17h
Racing Metro 92 - Mont-de-Marsan
Samedi 7 avril - 17h
Racing Metro 92 - La Rochelle
Samedi 14 avril - 17h
Racing Metro 92 - Colomiers
Samedi 5 mai - 17h
Racing Metro 92 - Dax

Mobilisation autour d'une fresque géante

Enfants des crèches et des centres de loisirs, jeunes de l'Espace ados ou encore retraités... ils étaient une cinquantaine à se mobiliser autour du projet d'élaboration d'une fresque initié par le service Intergénérationnel, les centres de loisirs et la direction de la Petite enfance. Huit panneaux géants retraçant les étapes de la vie tapisseront en effet les murs de l'Avant-Seine à l'occasion de la réception des banquets de l'Amitié en janvier prochain.

« Le fil de la vie », c'est son nom, égrène au fil de ses tableaux faits de papier mâché, peinture, colle et autres matériaux de récupération, des thèmes aussi divers que la maternité, la petite enfance, la construction de l'adolescence ou la famille. Bref, une plongée dans la vie, « de la naissance à la sagesse » !

« C'est une œuvre évolutive, explique Marie Grimond, l'artiste plasticienne en charge du projet, à chacune des rencontres ou presque, la fresque originale a connu par petites touches des transformations, au gré de l'inspiration ou des remarques des intervenants ». Et d'ajouter : « Au-delà de la performance artistique, cette fresque s'inscrit dans une démarche de promotion et de développement sur la ville d'actions intergénérationnelles ». Quatre mois de travail (chaque mercredi depuis septembre et pendant les vacances scolaires) auront été nécessaires à la réalisation de ce projet pharaonique qui, bien qu'éphémère (les festivités de fin d'année se dérouleront sur dix jours) aura marqué les esprits !



Les enfants des centres de loisirs en pleine élaboration de la fresque.

ATELIERS SLAMS

Dix jeunes Colombiens déclament au Louvre



DR

Du slam sur fond de tableaux de maîtres.

Le 10 novembre dernier, à l'occasion de la venue à Paris de Toni Morrison, prix Nobel de littérature en 1993, dix jeunes Colombiens issus des ateliers Slam de la direction de l'Action culturelle de la ville ont déclamé

aux côtés de « slameurs » professionnels sur le thème « Étranger chez soi ». « Quelque part entre le rap et la poésie traditionnelle, le slam, c'est le refus des langues policées, mais aussi un art de la comédie et de l'éloquence », commente Lydia Malki, intervenante de l'association Acupa, partenaire de l'événement. Réunis en plein cœur de l'aile Denon, dans la galerie dite « des grands formats », devant un parterre d'une centaine de jeunes médusés, nos apprentis « slameurs » ont donc improvisé, sous l'œil averti de la romancière afro-américaine, avec comme muses les chef-d'œuvres de la peinture du XVIII^e siècle. Que d'honneurs !

Les « masques » de la solidarité

À l'initiative des associations Akim France et Perce Neige, 150 masques ont été réalisés par des adolescents et adultes handicapés. À Colombes, une quinzaine de jeunes de l'Espace Ados ont collaboré à cette opération de janvier à juin.



Les jeunes de l'espace ados aux Beaux-Arts.

Signés par des personnalités du monde des arts, du sport et de la politique - Renaud de Donniedieu de Vabres, ministre de la Culture et de la Communication a paraphé celui de Colombes -, tous ces masques ont été vendus aux enchères le 9 novembre dernier lors d'une exposition à la chapelle de l'École des Beaux-arts, au cœur de Saint-Germain-des-Prés. L'ensemble des sommes collectées a été reversé aux associations.

Groupe socialiste

■ Mécontentement à la patinoire

Le Club des Sports de Glace qui accueille plus de 300 licenciés, est aujourd'hui confronté à des difficultés à cause des décisions de Madame Goueta.

Il n'est pas nécessaire de rappeler la qualité du travail et la renommée nationale et internationale des équipes enseignantes qui ont accompagné jusqu'aux podiums olympiques de nombreux jeunes sportifs, sans oublier les bénévoles qui les entourent.

Tout ce travail et ces talents devraient être soutenus et encouragés par la ville. Il n'en est rien. En effet après que le Club ait été touché par la réduction de sa subvention qui ne dépasse pas aujourd'hui le niveau de 2001 (!) le Maire vient en plus de lui ajouter une dépense de 15 000 euros pour utilisation du créneau horaire 15h15-17h15 (qui avait toujours été gratuit) à celle des 40 000 euros pour utilisation de la glace (prestation rarement payante entre des patinoires municipales et des clubs sportifs).

Or cette nouvelle dépense se traduira obligatoirement par une cotisation plus lourde pour les familles et donc par un risque de voir réduire le nombre des pratiquants.

Les animateurs de cette association sont donc particulièrement inquiets parce qu'ils ne comprennent pas cette décision, prise sans concertation comme d'habitude.

Que cherche la Municipalité ?

Derrière cette attitude, les adhérents se demandent si l'objectif du Maire n'est pas d'essayer de se débarrasser du Club, comme elle l'a fait avec le Club de natation, et de promouvoir d'autres clubs comme le Racing par exemple.. À moins qu'il ne s'agisse de substituer au Club, quelques sociétés privées, cachées derrière un faux nez associatif et déjà installées dans les locaux de la patinoire, en bénéficiant des mêmes tarifs d'utilisation de la glace que des associations de bénévoles.

Toujours est-il que les contacts sont pratiquement inexistantes entre le responsable du pôle sportif nommé par la ville et les animateurs du club. Face à cette situation, nous réclamons, non seulement la mise à niveau des moyens de fonctionnement par une hausse de la subvention de 20 %, mais aussi une amélioration des relations entre la ville, ses services et le Club, en reconnaissant la qualité du travail et de l'engagement des bénévoles au service des usagers.

Michèle ETCHÉBERRY

Présidente du Groupe Socialiste

Maurice LOBRY

Conseiller Régional d'Ile de France

Philippe SARRE

Conseiller Général des Hauts de Seine.

34, rue Gabriel Péri – 92700 Colombes

Groupe communiste

■ Un dur constat pour les quartiers

Mme Goueta avait annoncé à grand renfort de trompettes une rénovation en profondeur des quartiers du Petit-Colombes, de l'Europe-Ile Marante et des Fossés-Jean.

Cela fait maintenant plus de trois ans que le maire annonce des plans mirobolants de rénovation urbaine pour ces quartiers. Mais alors que des centaines de villes ont vu leurs dossiers étudiés et financés par l'ANRU, Mme Goueta a réussi l'exploit de se faire retoquer ses dossiers. Dossiers mal établis, concertation insuffisante, non respect de la reconstitution équivalente de logements sociaux avec 300 logements démolis à l'Ile Marante, Colombes a été recalé. Il faudra encore attendre, et les financements de l'ANRU se font de plus en plus rares...

Les conséquences de cette incurie sont graves. Alors que Mme Goueta ne fait rien pour eux, et que la droite au pouvoir les plongent dans le chômage et la pauvreté, nos quartiers populaires s'enfoncent dans les difficultés.

Dans une étude officielle de l'INSEE, le Petit-Colombes est classé dans le groupe le plus difficile des Zones Urbaines Sensibles d'Ile-de-France, aux côtés des Tarterets de Corbeil, des 4000 de La Courneuve, de Grigny 2, des Francs-Moisins à Saint-Denis ! Selon une autre étude officielle, « la situation des quartiers défavorisés s'est dégradée en 2005 : l'écart continue de se creuser entre ces quartiers et les autres. » Pour les habitants du Petit-Colombes, des Grèves, des Fossés-Jean et de l'Europe, il est urgent de battre la droite, et de changer vraiment de politique, en 2007 aux échéances nationales comme en 2008 aux échéances locales.

Bernard Destrem,

Président du Groupe

Evelyne Bouchouicha,

Conseillère municipale

Dominique Frelaut, maire honoraire

Michèle Fritsch, conseillère municipale,

Conseillère générale

Groupe divers

Les 21 et 22 octobre derniers, à l'initiative de la Ligue des Droits de l'Homme, les Motivé-e-s ont organisé la votation citoyenne sur Colombes avec la participation du PCF, des Verts et du PS. Ces journées avaient pour but de consulter les Colombiens sur le droit de vote des étrangers aux élections locales.

4 points de votations ont été organisés : aux Fossés Jean, à l'Europe et aux marchés du Centre et des 4 chemins. Les colombiens ont été nombreux à participer à cette consultation à laquelle ils ont répondu favorablement, à une large majorité, pour le droit de vote et d'éligibilité des résidents étrangers aux élections locales.

Ce droit doit être reconnu. Les politiques invoquent souvent l'opinion publique pour ne pas avancer sur cette question, pourtant un sondage de novembre 2005 indique que 63 % des personnes y sont favorable. Le 3 mai 2000, l'Assemblée nationale a adopté en première lecture une loi qui donne le droit de vote à tous les résidents étrangers pour les élections municipales, loi qui n'a jamais été examinée par le Sénat dominé par la droite. Des échéances électorales décisives approchent. La mobilisation de tous est plus que nécessaire pour obtenir l'adoption de cette loi. Elle doit apparaître dans la majorité des programmes des formations et des élus qui sortiront des urnes en 2007.

Les résidents étrangers doivent exercer leur citoyenneté là où ils habitent, vivent, travaillent... et payent leurs impôts. La citoyenneté devrait pouvoir s'exercer indépendamment de la nationalité.

Pour la 3e année, les Motivé-e-s organisaient les leurs Diversités d'automne. Un temps que nous prenons pour réfléchir et débattre de nos actions à venir, pour partager les solidarités que nous tissons dans la diversité de nos pratiques citoyennes à Colombes.

Lors de ces 3e Diversités, nous avons poursuivi l'élaboration d'un programme pour et avec les habitants. Les thèmes traités cette année ont été : la vie associative, la culture et la jeunesse. Trois domaines essentiels où il est urgent de mettre en place une politique nouvelle dans notre ville. Notre volonté est de construire réellement avec vous un projet nouveau. Nous pensons que les citoyens sont tout à fait capables de réfléchir et parfois même d'être en avance sur les responsables et les partis politiques. C'est dans cette perspective que nous avons poursuivi notre action depuis 5 ans, en étant libres par rapport à toute ambition de conquête du pouvoir ou de postes pour tel ou tel.

Nous ne souhaitons qu'une chose : sortir de la triste période que nous vivons en ce moment à Colombes. Une période où les promoteurs, les agents immobiliers et les policiers municipaux ont tous les droits et les citoyens uniquement celui de se taire ! Pour cela, les Motivé-e-s pour Colombes ont décidé d'être présents aux prochaines élections municipales, comme acteurs dans un projet de gauche, citoyen et solidaire pour Colombes.

Nous invitons évidemment tous les citoyens à venir donner leur point de vue et à échanger propositions et idées sur ces questions... et toutes les autres ! lors de nos permanences « mobiles » sur les quartiers.

Barbara PUEYO

Conseillère municipale Motivé-e-s pour Colombes

Mise au point Communiqué

Le club sportif de glace de Colombes a été l'objet, récemment, de manipulations utilisées à des fins politiques par l'un des membres du Comité Directeur du club.

Par vengeance, il a divulgué de fausses informations liées à la gestion de notre association auprès d'une structure politique locale, laquelle a écrit une tribune polémique dans le journal d'informations locales : « Colombes notre ville ».

Cette façon d'agir nuit, considérablement, à notre association et discrédite le travail effectué par l'ensemble des entraîneurs et dirigeants bénévoles. Je rappelle que le Colombes Sport de Glace est un club apolitique dans sa mission et ce depuis 30 années.

Il est au service, essentiellement, des jeunes désireux de pratiquer les sports de glace, de développer l'esprit d'équipe, le goût de l'effort, et la découverte de la haute compétition, avec en prime le bonheur de rencontrer les athlètes d'autres nations pratiquant la même discipline.

Notre action ne pourrait pas se faire sans l'appui logistique notamment par la mise à disposition par la ville de plages horaires très larges, soit près de 50 heures par semaine.

Marie-Ange Guérin et le Comité Directeur de Sports de Glace.

Nous rappelons aux lecteurs que les textes publiés dans cette double page sont sous la responsabilité de leurs auteurs. Dans le cadre de la campagne pour les élections municipales, ces tribunes libres concernant la gestion municipale ne seront plus publiées à compter du mois de mars 2007.

Groupe Mieux vivre à Colombes

Au niveau local, les promesses électorales engagent ceux qui les tiennent

L'enthousiasme médiatique pour les élections présidentielles, à chaque échéance toujours plus soutenu, pourrait donner le sentiment que l'opinion attend beaucoup de son futur président ; comme si elle avait encore la naïveté de croire que les questions fondamentales, chômage, croissance, sécurité (...) allaient être traitées, comme par magie, du seul fait d'un changement de personne à la tête de l'Etat !

Mais c'est ainsi ! Election après élection, les candidats ressassent les mêmes promesses, les mêmes engagements, vite oubliés une fois élus.

Au point de faire croire à tous à l'impuissance définitive du Politique.

Par contre, au niveau local, domaine du concret par excellence, les électeurs peuvent comparer la réalité des actions et les promesses électorales.

Notre équipe municipale, solidaire, en dépit de sa diversité d'engagements politiques, devra bientôt présenter son bilan devant les citoyens de Colombes : ce sera un moment passionnant que de confronter celui-ci, au projet que nous avons proposé en 2001, face aux critiques incessantes d'une opposition qui s'exaspère, en fait, de l'importance de nos réalisations.

En cinq ans, Colombes a changé, en s'extirpant de la grisaille où 35 ans de socialo – communisme l'avait plongée. C'est un fait, sans retour, que chacun aujourd'hui peut constater à loisir.

Groupe Mieux Vivre à Colombes
Bruno GOUALLOU,
Président du groupe Maire Adjoint UDF
Leila LEGHMARA, conseiller régional d'Île de France, Maire adjointe UDF
Gérard CHARLOT,
Conseiller municipal UMP
Yannick FARCOULI,
Conseiller municipal UDF
Denis BUTAYE,
Conseiller municipal Parti Radical UMP
Frédéric de CARPENTIER,
Conseiller municipal

Groupe UMP et apparentés

■ PSHIIIT...

Les Colombiens commencent à être habitués à la désinformation permanente propagée par notre opposition qui, face à nos nombreuses réalisations, ne trouve plus que cette méthode pour tenter de répandre la peur et d'affoler nos concitoyens. Cela ternit considérablement l'enjeu politique local, alors que la Municipalité met en place une nouvelle qualité de vie.

Le Club de Glace avec plus de 300 licenciés ne s'est jamais aussi bien porté et la redevance municipale demandée reste parfaitement inchangée. L'autre Club, soutenu par Philippe Candeloro, grâce à une nouvelle organisation, travaille la main dans la main avec notre club historique et d'ailleurs ils vont organiser ensemble le trophée « André Brunet » qui aura lieu les 12 et 13 Mai prochains. Comme d'habitude dès qu'une nouvelle organisation se met en place, l'opposition nous accuse gratuitement et sans vérification.

La vérité est simple, il ne coûtera pas un euro de plus l'an prochain au Club de Glace pour l'utilisation de la patinoire.

Quant à la rénovation urbaine, la situation est ubuesque... Comment peut-on affirmer que le dossier ANRU soutenu par la ville n'est pas retenu alors même que le 9 novembre dernier, tous les partenaires du dossier étaient présents pour signer solennellement le Protocole de Configuration qui nous a d'ailleurs permis de commencer les travaux aux Grèves, sur la rue Jules Ferry, pour le plus grand plaisir du Président de l'Association ACTIFS.

Notre priorité est d'appliquer notre méthode de concertation dans ce lourd dossier qui concerne les trois quartiers sensibles, Petit-Colombes-Grèves ZRU, Europe/Île Marante, Bouviers-Fossés-Jean ZUS, afin d'améliorer le cadre de vie, de créer de la mixité urbaine et de la cohésion sociale. Je rappelle enfin nos efforts continus pour l'insertion par l'économique en faveur des populations de ces quartiers, qui ont conduit par leur remise à l'emploi à faire baisser le taux de chômage de la ville de 5 points (9,7 % en Juin 2006 contre 14,7 % au 1er Janvier 2001).

Une nouvelle fois dans ses tribunes polémiques, l'opposition agite le chiffon rouge et essaye d'affoler les Colombiens en répandant la peur et les fausses nouvelles.

Encore une fois seuls les chiffres et les réalisations comptent, pour les contre-vérités de l'opposition, un seul mot : PSHIIIT !

Pour notre part bonnes et joyeuses fêtes à tous les Colombiens.

Lionnel Rainfray
Président du Groupe UMP
et apparentés

Permanences

Les permanences de Madame le Maire (sur rendez-vous)

Le vendredi, de 17 h à 18 h 30, en mairie de quartier.

Tél. : 01 47 60 82 52.

- Mairie Aragon Tél. 01 41 19 49 80
Le 1^{er} vendredi de chaque mois
- Mairie Europe Tél. 01 41 19 43 70
Le 2^e vendredi de chaque mois
- Mairie Fossés-Jean Tél. 01 41 19 48 70
Le 3^e vendredi de chaque mois
- Mairie Wiener Tél. 01 41 19 49 60
Le 4^e vendredi de chaque mois

Les permanences des adjoints

au maire Tél. 01 47 60 80 00

- Arnold BAUER : mercredi de 14h30 à 16h30 (Rv) et en mairie des Fossés-Jean de 14h30 à 16h le 7 décembre, le 11 janvier et le 1^{er} février.
- Véronique VIGNON : lundi de 15h à 17h (Rv)
- Bruno GOUALLOU sur rendez-vous
- Alain WELLHOFF : mardi de 10h à 12h (Rv)
- Lionnel RAINFRAY : mardi de 17h à 19h (Rv)
- Marcel de PICCIOTTO : lundi de 17h à 19h (Rv)
- Sandrine SEFERIAN : mardi de 15h à 17h (Rv)
- Cécile BARTHE : mardi 11h-13h30 (Rv)
- Leïla LEGHMARA : mercredi de 15h à 17h (Rv)
- Christian AKOPOFF : vendredi, de 17h à 19h (Rv)
- Yves COSCAS : sur rendez-vous
- Pierre NICOT : mardi de 8h45 à 11h
- Corinne FEHR : mardi de 16h à 19h (Rv)
- José BONICI sur rendez-vous
- Brigitte MAYET : mardi de 9 h à 11 h (Rv) (concernant le stationnement)

Urgences

- Pompiers : 18 – Police secours : 17
 - Urgences médicales : 15
 - Commissariat : 01 56 05 80 20
 - Police municipale : 01 47 60 41 48
 - Centre anti-poison : 01 40 37 04 04
 - Urgences dentaires (jours fériés) 01 47 78 78 34
 - Urgences vétérinaires : 01 43 96 23 23
 - S.O.S. MÉDECINS : 01 47 07 77 77
 - EDF-DÉPANNAGE 24 h / 24 : 0 810 333 192
 - GDF-DÉPANNAGE 24 h / 24 : 0 810 433 192
 - Eau et force 24 h / 24 : 0 810 878 878
 - S.O.S. PROPRIÉTÉ n° vert : 0 800 476 000
 - S.O.S. CADRE DE VIE n° vert : 0 805 11 93 94
 - Femmes victimes de violence 92 : 01 47 91 48 44
 - Bureau d'aide aux victimes : 01 46 49 78 45
- Vous cherchez un médecin de garde, téléphonez au commissariat de Colombes : 01 56 05 80 20

Santé publique

- Service Hygiène Santé (contrôles sanitaires) : 01 47 60 81 21 – 549, Rue Gabriel Péri, ouverture du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 18h.
- Centre Municipal de santé : 01 42 42 41 48 - 267 bis, Rue des Gros Grès Consultations de médecine générale et spécialisée : radiologie, service dentaire. Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 19h, le samedi de 8h30 à 12h.
- Service prévention santé : 01 47 60 80 26 - 549, Rue Gabriel Péri ouverture du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 13h à 17h

État Civil

du 6 octobre au 14 novembre

Bienvenue aux nouveaux nés colombiens, félicitations aux parents de...

Mathéo BOURGAIN – Alicia BERARD – Rachel PINTO XAVIER – Floriane HERVOIS – Fadi GRAMI – Ismaël WAGALA – Mounir JEDDIDE – Houcine KADDOUR – Mélyssa TOUABI – Célya TOUABI – Lina AZZOUZI – Kelian BOULHRAM – Bryan ANTHONY-QUEEN – Hanna PYSZ – Axel AVRIL – Ali DJABELARBI – Mehdi LAFTAH – Anaïs DENANYOH – Chaïma GUETTAB – Ilan ANGOUJARD – Adrien SARFATI – Mallak MATTALAH – Chloé MARSAUDON – Victoria DUBOULOY – Margaux GUERET – Esther AHENKAN – Karolina VIDAL – Raphaël ARMELLINI – Laura OBLIN – Valentin ALGRET – Salma KHALED – Salma BOUJA – Quentin STEKELEROM – Léa PERRICHON – Erwan FREIRE SEMEDO – Noha CHARRAOUI – Thomas-Abdoulaye MONGOUE NOUBISSI – Emeline MARTHELY – Ousmane DIAKHABY – Aliyah SADOUNI – Talel DERADJI – Lucie DOS SANTOS RODRIGUES – Vidjie VOLBERG – Yann BENZELMAT – Inès ZOUAOU – Naïm BOUZZAOUI – Léa MEKADAD – Yazid AIT YUCEF – Malamine SANE – Louane AHSSINE – Naomée MARNY – Karthiga THAVARAJAH – Laura LAZREQ – Nouria DOUGANI.

Ils se sont mariés, tous nos vœux de bonheur à...

Noraden ROUAG et Sabrina OUENDJELI – Fouad KHARCHI-BENANI et Nahida ISSAD – Nicolas COMPAGNON et Yugin LI – Abdellatif DJEBBOUR et Farida BOUALLAG.

Ils nous ont quittés. La ville présente ses condoléances aux familles et aux proches de...

André ROCHER – Edmond RICHARD – Germaine RINCEL – Renée HAPCHETTE ép. DORDET – Léona FELIX ép. PARTENZA – Andrée GEROME ép. SIEUR – Jacques FLEURY – Robert GARAUD – Marie GIRARDIN ép. DAUWALDER – Raymond CHEVET – Annie GALLIER – Dolorès ZARAGOZA ép. MARTINEZ – Claude LEOPARD ép. BOUQUIN – Hacène DJEBAILI – Lydia CASSIANI-INGONI ép. SCHYRR – Eliézer OHAYON – Salomon SCIALOM – Raymond LECOLE – Paul MERCIER – Simone MAIGNÉ ép. HULOT – Henriette ANTONINI ép. LECLERC – René COMMEN – Germaine DUBOC ép. LOISEL – Gracieuse HOURCADE ép. BERNARD – Daniéla HERNANDO Y DEL BARRI ép. PALOMO Y TRIGUERO – Renée LAROCHE – Marie-Thérèse PONTAL ép. FONFRIDE – Robert NOUAILLE – Robert VIGNAULT – Simone CHAUVET ép. LAMY – Laïche BENNOUR – Ramiah VINAYAKAMOORTHY ép. YOGAMPIKAY – André LAVENU – Yvonne TAPIAU ép. GILLET – Suzanne RENAULT ép. MORGENTHALER – Denise MICHOT ép. BLANCHO – Marcelle MALLET ép. MALIGE – Léa CHASLAS – Aude-Marie CAMARA – Marcelle OUCHAKOFF ép. PEAN – Lucien HEBERT – Armand CASTELLI – Liliane THOMAS ép. RACINE – Claude LAFOND – Christian GARCIA – Pierre COINTE – Geneviève LUCAS ép. WAGNER – Renée PRUD'HOMME ép. DUJARDIN – Bernard CHAMEROY – Yvonne DELRIEU ép. RODDE – Lucienne LARCHEVEQUE – Marie TAURAN ép. WILK – Amar CHABANI – Rachel BITTON ép. NICOLAS – Jean FIEVET – France LAURENT ép. TOURILLON – Jocelyne JONARD ép. BOUCARD – Michèle BRECHET ép. ROUSSELLE – Nicolas YAKOWENKO – Henri DIDIERE – Micheline BELLIER ép. CALMELS – Raymonde BAILLIEUX ép. FARDEAU – René BIZET – Julien BOUVET – Jeanne BECK ép. FRELIN – Pierre DOYELLE – Bruno LAVAL – Elie EYKERMER – Janine GAGE ép. LAYAT – René DEVAUX – Yvann BEEHARRY.

À votre écoute dans votre village

Les élus référents de villages vous proposent de les rencontrer lors de leur permanence. Tél. : 01 47 60 82 59

Village Centre-ville/Agent Sarre, secteur Agent Sarre
Gérard Charlot et Françoise Masse, le 1^{er} samedi du mois de 9 h à 11 h à l'Hôtel-de-Ville (1^{er} étage) sur RV.

Village Centre-ville/Agent Sarre, secteur Centre-ville
Danielle Skénazi et Monica de Gavrilow le 2^e lundi du mois de 17 h à 19 h à l'Hôtel-de-Ville (1^{er} étage) sur RV.

Village des Vallées

Brigitte Mayet, Marie-Claude Bourgeot et Pierre Nicot le 1^{er} mardi du mois sur rendez-vous de 18 h à 19 h à l'Hôtel-de-Ville (1^{er} étage).

Village Petite Garenne

Sabine Desnault et Jean Lorrain sur rendez-vous à la Mairie Wiener.

Village du Plateau

Nicole Bellaïche et José Bonici le 2^e lundi du mois de 16 h à 17 h 30 à la Mairie Aragon sur RV.

Village Petit-Colombes/Grèves

Cécile Barthe et Lionnel Rainfray les 1^{er} et 3^e lundis du mois de 17 h à 19 h à l'Hôtel de Ville sur RV.

Village Europe

Corinne Fehr et Gisèle Boudard les 1^{er} et 3^e lundis du mois de 16 h 30 à 18 h à la Mairie Europe sur RV.

Village Fossés-Jean/Gare du Stade secteur Gare du Stade
Nadia Frontigny et Jean-Pierre Baudechon le 1^{er} jeudi du mois de 16 h à 18 h à la Mairie Fossés Jean sur RV.

Village Fossés-Jean/Gare du Stade secteur Fossés Jean
Khalid Othmani et Christian Akopoff le 2^e jeudi du mois de 16 h à 18 h à la Mairie Fossés Jean sur RV.

Pharmacies décembre et janvier

17 décembre

Pharmacie PITARD
333, rue Gabriel Péri
Tél. : 01 47 82 18 04

24 décembre

Pharmacie COHEN
53, rue du Bournard
Tél. : 01 42 42 09 09

25 décembre

Pharmacie VILLATE
16, rue P. Brossette
Tél. : 01 42 42 09 58

31 décembre

Pharmacie PICARD
55, boulevard de Valmy
Tél. : 01 42 42 25 60

1^{er} janvier

Pharmacie NGUYEN MANH
71, rue Gabriel Péri
Tél. : 01 47 81 16 90

7 janvier

Pharmacie ECHINARD
10, boulevard Charles-de-Gaulle
Tél. : 01 42 42 17 33

14 janvier

Pharmacie DARGENT-GERUM
33, rue des Vallées
Tél. : 01 42 42 02 45

21 janvier

Pharmacie DALET
14, rue Paul Bert
Tél. : 01 47 81 38 47

28 janvier

Pharmacie CHICHE
235, rue du Pt. S. Allende
Tél. : 01 47 80 10 68

SORTIR

www.colombes.fr

décembre 2006
janvier 2007

n°55

à Colombes

SUPPLÉMENT COLOMBES NOTRE VILLE

**Grande finale
du Hip-hop contest**

**Programme des maisons
de quartier**

**Conférences et concerts
à l'auditorium
du conservatoire**



Séjours hiver

■ Inscrivez-vous !

À vos spatules ! Saint-François-Longchamp, Samoëns, Chaux Neuve, Saas Grund, Bardonecchia... en France, en Suisse ou en Italie, la ville de Colombes propose en février à nos enfants de prendre de l'altitude. Au programme de ces vacances d'hiver, sept séjours entièrement dédiés à la glisse avec la possibilité cette année de s'initier à une « balade en chiens de traîneau » à Chaux Neuve dans le Doubs.

Ces séjours s'adressent aux enfants, âgés de 8 à 17 ans. Hébergés à l'hôtel, dans des chalets ou dans des maisons familiales, situés au pied des pistes, les enfants bénéficieront, tout au long de leur séjour, de prestations de qualité. De nombreuses animations leur seront également proposées durant la semaine. Les dates :



Saint-François-Longchamp en Savoie : du 18 au 25 février pour les 8-11 ans et du 25 février au 4 mars pour les 12-14 ans.
Chaux Neuve dans le Doubs, du 17 au 24 février, réservé aux 12-14 ans.
Bardonecchia (Italie), du 18 au 25 février, réservé aux 15-17 ans.
Samoëns en Haute-Savoie, du 24 au 3 mars, réservé aux 8-12 ans.
Saas Grund (Suisse) du 17 au 24 février pour les 15-17

ans et du 24 février au 3 mars pour les 12-14 ans.

Comment s'inscrire ? Des fiches techniques pour chaque séjour seront à retirer dans les mairies de quartiers et à l'hôtel de ville à partir du 21 décembre. Les inscriptions et pré-inscriptions sont à déposer avant le 6 janvier.

Renseignements auprès du service Vacances, tél. : 01 47 60 83 40.

Centre nature

■ Animations d'hiver

Comme chaque année le Centre nature organise en décembre des animations thématiques.

Alors n'hésitez pas, inscrivez-vous ! Au programme de cette fin d'année :

-Atelier de conception de guirlande de table (réservé au plus de 10 ans), le **mercredi 6 décembre de 14h30 à 15h30.**

-Atelier réalisation de bûchette en Père Noël (réservé au plus de 5 ans), le **mercredi 20 décembre de 14h30 à 15h30.**

-Et le **samedi 23 décembre de 11h à 12h**, atelier de création d'orange piquée de clous de girofle (réservé au plus de 10 ans).

Renseignements et inscriptions au Centre nature, 16, rue Solférino, tél. : 01 47 80 35 87 (les jeunes enfants doivent être impérativement accompagnés d'un adulte).



Opération gratuite

Opération Plantation de bulbes

Aidez-nous à embellir les espaces publics de votre quartier



25 000 bulbes vous attendent auprès des espaces verts...
Soyez nombreux !

Renseignements et inscriptions :
01 47 60 81 72 ou 83 01
Du Lundi au Vendredi
de 8h30 à 12h et de 14h à 17h

www.colombes.fr

Ateliers créatifs

■ Musée d'art et d'histoire

Des enfants + un musée + une artiste = des ateliers créatifs ! Destinés aux artistes en herbe de 8 à 11 ans, ces ateliers sont animés par Gaëlle, artiste plasticienne, les deuxièmes mercredis de chaque mois, de 14h30 à 16h30. Ils ont tous pour point de départ la visite d'une partie du musée (exposition temporaire, collection permanente...), qui constitue une source de création pour les enfants. C'est aussi l'occasion de découvrir différentes techniques artistiques. Au programme du prochain atelier : **le 10 janvier** à partir des sanguines d'Hubert Robert présentées dans l'exposition « Moulin Joly, un jardin enchanté au siècle des Lumières », les enfants inventent un jardin extraordinaire et le dessinent à la sanguine.

Tous les ateliers sont gratuits.

Renseignements et inscription (obligatoire) au 01 47 86 38 85 ou directement au musée, 2, rue Gabriel Péri.

Danse

■ Hip-Hop contest

Le Hip-hop contest est de retour ! L'événement hip-hop de la scène colombienne, soutenue par la ville et sa direction Jeunesse, réinvestit l'Avant-Seine **le 17 décembre** prochain. Plusieurs mois de sélections et d'auditions, des chorégraphies de plus en plus élaborées par des groupes et des danseurs issus de tout l'Hexagone... chaque année le concours draine tout ce qui fait référence dans le monde de la danse urbaine et des « battles chorégraphiques ».

L'an dernier autour des platines des Djs, ils étaient plus d'un millier d'amateurs de « break dance », filles et garçons, à se délecter du spectacle. L'association 9.2 styles, emmenée par la fratrie des Récinos (Paul et Christian, figures locales – et plus de la culture hip-hop), espère que la troisième édition sera celle de tous les records tant le phénomène prend de l'ampleur à Colombes.

Retrouvez les finalistes, D-Street, Kif Kif, Technik 2h et Discipline ainsi que l'ambiance incomparable des « battles chorégraphique », dès 14h, **le 17 décembre** prochain à l'Avant-Seine.

Renseignements auprès de la direction Jeunesse, tél. : 01 47 60 43 11, ou de l'association 9.2 Styles, tél. : 06 65 24 95 60, www.92styles.com. Entrée 5 € (point de vente MJC-TC de Colombes, 96/98 rue Saint-Denis). Début de la compétition à 14h.

Café-débat

■ Bibliothèque Jules Michelet

À partir du mois de janvier, un café-débat sera organisé chaque mois à la bibliothèque Jules Michelet, en partenariat avec le service Intergénérationnel.

Le 11 janvier, de 10h à 12h, le thème en sera : les romans du terroir.

Vous pouvez d'ores et déjà noter :

Le 15 février, de 10h à 12h : le polar.

Le 29 mars, de 10h à 12h : conseils aux grands-parents qui veulent lire à leurs petits-enfants.

Le 5 avril, de 10h à 12h : janvier 2007, une nouvelle rentrée littéraire.

Le 10 mai, de 10h à 12h : histoire du livre (1)

Le 14 juin, de 10h à 12h : la bible, le nouveau testament.

Renseignements à la bibliothèque Jules Michelet, 11, rue Jules-Michelet.
tél. : 01 47 80 57 38



Maisons de quartiers

■ Programme de Noël

À l'approche des fêtes de fin d'année, les maisons de quartier proposent aux Colombiens de participer du **26 décembre au 5 janvier** à des ateliers ludiques autour des Amériques.

Il est à noter que l'Escale Europe reste ouverte pendant la semaine d'animations de l'Espace des 4 Chemins et inversement.

À l'Escale Europe

- Du Brésil au Mexique : les **26, 27, 28, 29 décembre**, de 9h à 12h30, à partir de 4 ans. 2,10 € la séance.
- Créations manuelles : grands masques, bracelets brésiliens, patchwork.
- Stage de percussions cubaines : les **26, 27, 28, 29 décembre**, de 10h à 12h,



réserve aux 3 à 6 ans.

- Fabrication d'instruments et initiation à la percussion cubaine.
- Stage baby-base-ball : les **26, 27, 28, 29 décembre**, de 9h30 à 11h30 (4 à 7 ans).



- Initiation sportive au base-ball au gymnase tour d'Auvergne.

- Stage Hip-Hop : les **26, 27, 28, 29 décembre**, de 14h à 16h (7 à 12 ans).



- Sortie familiale à Issy-les-Moulineaux le **mercredi 27 décembre**. Exposition sur le Québec amérindien. Rendez-vous à l'Escale à 13h. 3,10 € ou 5,10 € (transport en mini-car compris).
- Cinéma : « Alaska » le **28 Décembre**, à 16h. Entrée libre.



- Buffet sud-américain en musique, le **jeudi 28 décembre** à partir de 18h30, tout public. 3,10 € ou 5,10 € / personne.

Renseignements et inscriptions à l'Escale Europe, 32-34, avenue de l'Europe, tél. : 01 46 49 10 12.

À l'Espace des 4 Chemins

- Exposition-photos sur le Chili, la Bolivie, l'Argentine et le Canada du **2 au 5 janvier**. Entrée libre.

- Sortie à la maison de l'Amérique Latine à Paris, le **2 janvier** à 13h30. Rendez-vous à l'Espace des 4 Chemins.

- Spectacle : « Darcy Brasil et le sorcier gros bruit », le **3 janvier** à 15h - Entrée libre.

- Ciné goûter : « La légende de Zorro 2 », le **4 janvier** à 14h30 - Entrée libre, venez déguisés !



- Stage de création d'objets amérindiens du **2 au 5 janvier** de 14h à 16h30 (6 à 12 ans).
- Stage de danse : (tango, cha cha, rumba et rock'n'roll) du **2 au 5 janvier** de 10h à 12h. Réservé aux adultes.



- Stage de Musique Assistée par Ordinateur du **2 au 5 janvier** de 14h à 17h (ados).
- Soirée concert avec « El Grupo Mango », le **vendredi 5 janvier** à 20h30 (tout public).

Renseignements et inscriptions à l'Espace des 4 Chemins, 145, boulevard Charles De Gaulle, tél. : 01 42 42 09 85.

Conservatoire

■ À l'auditorium Christian Jous

Conférences

Cycle étude d'une œuvre musicale : « La musique française du XX^e siècle »

Les **vendredi 12 et 19 janvier** à 9 h 30 : Francis Poulenc.
Conférencier : Yves Gruson.

Cycle patrimoine : « Histoire du mobilier »

Le **vendredi 26 janvier** à 10 h :
Techniques de fabrication et corporations.
Conférencier : Hugues Menès.

Cycle histoire

Les **lundis 8, 15 et 22 janvier** à 14h, et le **5 février**.
Conférencier : Catherine Richard.

Conférences du musée d'Art et d'Histoire

- **Samedi 13 janvier**, 15h : « Marie Antoinette et les jardins »

Conférencière : Sophie Le Ménahèze (en accompagnement de l'exposition « *Moulin Joly, un jardin enchanté au siècle des Lumières* »).

- **Samedi 27 janvier**, 15h : « François Faber, du Tour de France au Champ d'Honneur ».
Conférencier : Pascal Leroy.

L'accès aux conférences du musée est gratuit. Le catalogue de l'exposition « *Moulin Joly, un jardin enchanté au siècle des Lumières* », est par ailleurs en vente au musée depuis le 9 décembre, ainsi que divers ouvrages et cartes postales sur le patrimoine et l'histoire de Colombes.

Concerts

Sophie la Harpiste

Vendredi 12 janvier, de et par Sophie Bonduelle. Spectacle humoristique et musical (programmé pour l'inauguration de la nouvelle harpe en cours d'acquisition au Conservatoire) (Tarif: 15 € tarifs réduits: 12 € et 8 €)

Motets de la Renaissance
Vendredi 19 janvier, par la Maîtrise des Hauts-de-Seine. À la redécouverte de chansons d'un autre temps. Entrée libre sur réservation

« Les Mardis du Conservatoire »

Sous le nom de code « Les mardis du Conservatoire », le Conservatoire initie en ce mois de décembre un cycle de rendez-vous réguliers, en principe chaque 2^e et 4^e mardi de chaque mois (sauf modification en raison des vacances scolaires), à 19h30, au cours desquels les classes donneront une audition publique.

Au programme, le **mardi 19 décembre** : musiques d'ensemble autour de la flûte traversière, et le **mardi 23 janvier** : musiques d'ensemble. Accès libre

Le but de ces « mardis du conservatoire » est d'ouvrir les classes au monde extérieur. Ces auditions peuvent être thématiques, elles sont toujours pluridisciplinaires, présentant parfois des instruments de même famille ou faisant l'objet de rencontres inter-classes. Restitutions du travail pédagogique, de l'apprentissage musical, instrumental ou vocal, ces moments permettent de découvrir la grande variété des enseignements du conservatoire. Tout public à partir de 6 ans.

Ce programme est piloté par Delphine Ingigliardi, adjointe du directeur du conservatoire, qui pourra apporter toute précision complémentaire (travail présenté, programme...).

Renseignements au conservatoire de musique et de danse, 25, rue Reine Henriette, tél. : 01 47 85 65 59.





Loisirs retraités

■ Banquets de l'Amitié

Comme chaque année, l'Avant-Seine accueille ses banquets de l'Amitié les premiers week-ends de janvier. Tous les Colombiens âgés de plus de 60 ans sont invités à y participer en s'inscrivant - pour ceux qui ne l'auraient déjà fait - auprès du service Intergénérationnel avant le **3 janvier**. Les dates des banquets : les **6, 7, 13 et 14 janvier**.

Renseignements et inscriptions au service Intergénérationnel, 2 rue du Président Salvador Allende, tél. : 01 47 84 21 94 ou 01 47 84 84 10, e-mail : loisirs-retraite@mairie-colombes.fr. Ouvert du mardi au vendredi de 9h30 à 11h30 et de 14h à 16h et le lundi de 14h à 16h.

Théâtre

■ Au Hublot

Du **9 au 27 janvier**, le Hublot accueille six créations contemporaines autour d'une seule interrogation : « *Comment va le monde ?* ». Des projets et des textes engagés qui font se poser de nombreuses questions sur la société.

Au programme :

Le **9 janvier** à 20h30 et le **10 janvier** à 10h30 et 15h, « *Poussières de vie* » de Pauline Bergeret, Pierre Dumur et J.M. Hospévia, conte et jonglage (à partir de 7 ans). Les **11, 12, 13 janvier**, à 20h30, « *Cannibale* » de Didier Daeninckx. Voyage historique théâtralisé (à partir de 14 ans).

Les **15 et 16 janvier** à 20h30, « *Saleté* », texte de Robert Schneider et mise en scène Moni Grégo.

Les **18, 19 janvier** à 20h30, « *Sur la route* » de Francis Cymbler, théâtre témoignage. Également programmée le **20 janvier** à 16h30, la pièce sera suivie à 17h d'une rencontre-débat et de la projection à 19h d'un film documentaire « *Chez soi* » de Sarah Franco-Ferrer.

Les **22, 23 et 24 janvier** à 20h30, « *Projet Babel* » de Jérémie Fabre et Cyril Roche. Puzzle de six pièces courtes.

Les **25, 26** (en présence de l'auteur) et **27 janvier** à 20h30, « *Poupée, anale nationale* » de Heidi Brouzeng d'après le roman d'Alina Reyes. Farce théâtrale et musicale.

Renseignements, programme et réservation au Hublot, 87, rue Félix Faure, tél. : 01 47 60 10 33 ou par email : le.hublot@free.fr



Cinéma

■ LUNDI 11 DÉCEMBRE

À 10h, 14h et 20h30 :

Connaissance du monde

CHILI :

Patagonie-Terre de feu-Atacama

Réalisé et commenté par Hervé Haon

■ MERCREDI 13 DÉCEMBRE

ARTHUR ET LES MINIMOYS

de Luc Besson. *Séance ciné-gôûter* mercredi 13 novembre à 13h45

HORS DE PRIX de Pierre Salvadori

HAPPY FEET de George Miller

MAUVAISE FOI de Roschdy Zem

JE PENSE A VOUS de Pascal Bonitzer

■ MERCREDI 20 DÉCEMBRE

ERAGON de Stefan Fangmeier

MON MEILLEUR AMI de Patrice Leconte

LA SOURIS DU PERE NOËL

de Vincent Monluc

LE HEROS DE LA FAMILLE

de Thierry Klifa

ARTHUR ET LES MINIMOYS

de Luc Besson

HORS DE PRIX de Pierre Salvadori

■ À PARTIR DU 15 NOVEMBRE

SCOOP (V.O.), de Woody Allen

BABEL (V.O.),

de Alejandro González Inárritu

LE CONCILE DE PIERRE

de Guillaume Nicloux

■ À PARTIR DU 27 DÉCEMBRE

L'ENFANT AU GRELOT

de Jacques-Rémy Gierred

ERAGON de Stefan Fangmeier

MON MEILLEUR AMI de Patrice Leconte

LE HEROS DE LA FAMILLE de

Thierry Klifa

Les salles 2 et 4 sont accessibles aux personnes handicapées.

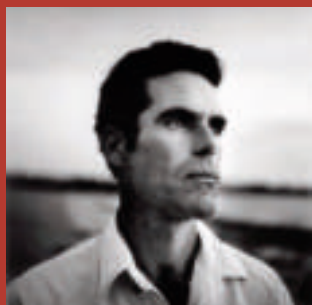


Cinéma Les 4 Clubs
35, rue du Bournard
92700 Colombes
Tél. : 08 92 68 01 22
Fax : 01 47 84 11 52



Spectacle

■ L'Avant-Seine en décembre et janvier



Originaire de Colombes, **Pierpoljak** (alias Pierre Villemet), le « rasta blanc », le seul à avoir su marier chanson française et reggae (à part Gainsbourg, bien sûr...) fera halte dans sa ville natale le 19 décembre avec dans ses bagages un album étonnant « je blesserai personne ». Lui qui nous avait habitués à du reggae pur sucre (de canne), c'est avec des compositions métissées d'Espagne et d'Afrique qu'il nous revient, même s'il n'oubliera pas ses « classiques ». À ne pas manquer. **Le 19 décembre, à 20h30.**

Le surlendemain, c'est en fidèle habitué de la grande salle colombienne qu'**Elie Semoun** montera sur les planches. Hilarant, pathétique ou cruel, le « bon client » des plateaux télé n'en est pas moins resté l'un de nos meilleurs humoristes et un as du one man show. « *Elie Semoun se prend pour qui ?* » Réponse... **Le 21 décembre, à 20h30.**



En 2007, c'est avec le théâtre que nous reprendrons le chemin de l'Avant-Seine. Après Sofia Coppola au cinéma, c'est au tour de Bunny Godillot de s'intéresser au personnage de **Marie-Antoinette, l'étrangère...** dans une pièce qu'elle



interprète et met en scène. Voyage émouvant dans l'histoire de France que cette dernière nuit de « l'Autrichienne » dans sa cellule de la Conciergerie. Une pièce intime et fragile « *comme la flamme de la vie qui s'éteint brutalement sous le souffle du vent de la révolution* ». **Le 19 et le 20 janvier, à 20h30 et le 21 janvier à 15h30.**

Le Misanthrope de Molière s'achève sur une interrogation : Alceste, après le refus de Célimène de se marier avec lui menace de se retirer à la campagne, dans la solitude. Qu'en est-il 20 ans plus tard ? Tel est l'argument de **Célimène et le cardinal** qui



permettra au public Colombien de retrouver sur scène et avec grand plaisir Patrick Préjean, tout de pourpre vêtu. Il interprétera, aux côtés de Yolande Folliot cet Alceste qui a vieilli et qui, ayant mis à exécution ses menaces de retrait pour entrer dans les ordres est devenu... cardinal. Célimène est, quant à elle, devenue une femme installée, avec mari et enfants. Les anciens amants s'aiment-ils toujours ? Qu'en sera-t-il de ces périlleuses retrouvailles ? Pour le savoir, venez voir ce petit bijou de malice et de satire.

Le mardi 23 janvier, à 20h30.

« Le sport est une langue qui ne se parle pas ». André Dussolier nous prouvera le contraire dans ce très beau spectacle où, par son intermédiaire, les sportifs diront l'échec, le vieillissement, les limites de soi, mais le plaisir de l'effort aussi, le bonheur d'un coup de vent, l'inacceptable puissance de l'autre...



Au nom d'une minute de gloire qui ne viendra le plus souvent jamais, ils endurent, et ce qu'ils ont à dire est irrémédiablement tragique et fou comme l'est l'obsession de gagner. Seul en scène avec une serviette pour tout instrument (qui devient tout à tour ballon de foot, banc de touche...) André Dussolier joue à merveille ces **Athlètes dans leur tête**, d'après les nouvelles de Paul Fournel. À ne pas manquer. **Le 31 janvier, à 20h30.**

"Partageons l'avenir"



2007

*Nicole GOUETA et son équipe municipale
vous souhaitent une très bonne année*



 Colombes, joyeuses fêtes

www.colombes.fr